BONDIA® ARUBA

E
Congreso nacional social laboral...
Un necesidad acorda...

Diabierna 9 di September 2022 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin



RvA: Presupuesto 2023 no a tene cuenta cu protocol firma entre Hulanda y Aruba

Pagina 3

- **Famia Planea ta sigui expande den brinda mas educacion**
  Pagina 4
- **DIMP: Mester mehora cumplimento cu entrega di declaracion di impuesto**
  Pagina 7
- **Oficialmente Colombia cu Venezuela a reactiva nan relacionnan diplomatico**
  Pagina 8

Reina Elizabeth II di Reino Uni ta fayece

Reina Elizabeth II, e monarca cu reinado mas largo den historia Britanico y un piedra di stabilidad durante gran parti di un siglo turbulento, a fayece ayera despues di 70 aña riba e trono. E tabatin 96 aña di edad.

Palacio real a anuncia cu el a fayece na Balmoral Castle, su residencia di berano na Escocia, unda miembronan di famia real a core bay cerca dje despues cu su salud a empeora. Un vinculo na e generacion casi desvanecido cu a bringa Segundo Guera Mundial, e tabata e unico monarca cu mayoria di Britanico a yega di conoce.

Mas informacion riba pagina 29.





Gabinete Hulandes ta ricibi critica den debate tocante crisis di asilo

Pagina 21

Medaya di brons pa Aruba den e Campeonato IQ foil South America na Brazil



Pagina 14

IBiSA a lansa su website pa comunidad por haya sa mas di nan actividadnan



Ayera mainta oficialmente IBiSA a lansa su website nobo pa asina comparti cu comunidad informacion importante tocante e actividadnan deportivo y di salud cu nan ta haci.

Edgar Erasmus miembro di management team di IBiSA a expresa cu e meta di website www.ibisa.aw ta pa nan comparti tur e actividadnan cu nan ta haci di IBiSA, cual ta un instituto di gobierno cu ta haci diferente cos cu tin relacion cu actividad fisico y tambe nan ta promove e parti di salud.

"Nos ta haciendo hopi cos cu nos kier comparti cu comunidad y p'esey e website aki lo bay bira un media cu nos ta bay usa pa informa comunidad", Erasmus a menciona.

Riba website hendenan por haya e historia di e departamento di IBiSA cu na aña 1976 tabatin e number di "Sportbureau", despues na 1981 e nomber a cambia pa Instituto pa Deporte, Educacion Fisico y Recreacion (IDEFRE) ken a hunga un rol hopi importante pa desaroyo di deporte na Aruba.

Despues, IDEFRE a wordo substitui pa Instituto Biba Saludabel y Activo (IBiSA) na 2012 door di Ministerio di Salud Publico, Cuido di Hende Grandi y Deporte pa asina restaura e departamento antiguo IDEFRE, e motibo principal tabata pa extende y ahusta e tareanan di IDEFRE antiguo pa e movemento di tendencia na nivel mundial cu enfasis riba promocion di salud y estilo di bida activo.

Riba website tambe por wak cu IBiSA ta traha cu gruponan meta den cual tin actividadnan pa mucha y pa hende grandi.

Di e servicionan cu nan ta duna na comunidad Erasmus a señala cu nan ta presta material na organisacionnan cu kier crea cualkier tipo di actividadnan fisico como sportdag, team building of caredanan, tambe riba website por haya con por haci esey y e formanan cu e cual por usa pa haci peticion pa esey.

"Algo hopi importante ta cu na IBiSA semper nos tabata haya yamada di comunidad, di hende cu a bisa cu por ehemplo, nan yiu kier hunga basketball – y pa e motibo ey riba e website por haya e diferente federacionnan cu a manda nan informacion pa nos y nos a pone esaki na unda e hende por wak esey", Erasmus a informa.

Di su parti, William Erasmus hefe di departamento di desaroyo a splica cu e website tin diferente seccion como "Sport and Physical Activity", "Salud", "Media/News", "Results" and "Contact Info" unda por haya e diferente departamentonan di kico nan tareanan ta, kico nan ta haci y actividadnan cu nan ta organisa.

Tin un parti cu ta yama "Sport and Development" unda ta informa tocante proyectonan den comunidad den cual nan ta haci actividadnan na diferente bario, careranan, lecturanan, informacion y tambe nan instructornan di deporte.

Ademas, nan ta informa tocante IBiSA San Nicolas y ki tipo di actividadnan nan ta maneha pariba como e programa "Hoben Activo y Hoben Feliz".

Di loke ta trata e seccion di departamento di Salud, Erasmus a indica cu eynan personanan por haya informacion mas tanto pa nan logra nan meta di come y biba saludabel unda tambe tin un parti cu ta duna tips pa promove y conscientisa e comunidad di Aruba.

Nan tin tambe e seccion di comunicacion unda eynan nan lo publica tur nan actividad cu potretnan, videonan y noticia di ki actividad tin riba nan kalender.

Ademas, tin un otro seccion dedica na eventonan deportivo unda por wak e kalender di tur actividad deportivo di Aruba y tambe un cu ta dedica pa eventonan di mucha "Kids and Teens".
"E intencion ta aworaki pa bay riba e website y wak tur e actividad, pa asina ey full Aruba por usa e canal aki pa nan promove nan actividadnan deportivo, cualkier organisacion cu kier pa nos informa riba nan actividad deportivo por tuma contacto cu nos y nos lo publica riba e website", el a bisa.

Deporte escolar tambe tin su espacio riba e website e cual ta tuma luga henter e aña pa diferente scolnan manera Erasmus a menciona asina como tambe haya ki ta bay tin pa actividadnan di mucha.

Pa nan mes, nan tin e parti di "Results" unda cu tur hende cu ta participa den tur actividad no solamente caredanan sino tambe baseball of futbol por subi riba e website y wak e resultadonan como por ehemplo si un mucha a participa den deporte escolar, otro siman e resultado ta wordo actualisa riba e website.
Pa finalisa, nan tin e pagina di "Contact" caminda si hendenan tin preguntanan of haya algun informacion specifico por manda un e-mail na IBiSA.

"Ta bay tin cosnan nobo, nos ta hopi contento cu e ta bay yuda conscientisa comunidad di kico IBiSA ta haci y tambe e ta bira mas facil pa comunidad tambe yega cerca nos y haya informacion" Erasmus a comenta.
Cu esaki, IBiSA ta sigui enfoca riba su mision cu ta pa promove un estilo di bida saludabel y activo pa asina ey preveni malesanan cronico no transmisible cu lo contribui na un miho calidad di bida, pa un Aruba saludabel y activo.



Raad van Advies y Gobierno ta bisa cu:

Presupuesto 2023 no a tene cuenta cu protocol firma entre Hulanda y Aruba

Gobierno no a sigui e normanan presupuestario stipula den protocol di 2018 cu Hulanda, pa motibo cu e regimen di supervision financiero lo tene cuenta cu e realidad post COVID. Asina Prome Minister Evelyn Wever Croes na nomber di Gobierno a reacciona riba e ponencianan di Raad van Advies como reaccion riba e concepto di Ley di Presupuesto 2023.

E organo consultativo ta haya yamativo cu Gobierno ta di opinion cu mester revisa e protocol cu Hulanda y Aruba a firma pa e normanan presupuestario pa motibo di e pandemia di COVID-19. Gobierno a señala den e asina yama memorie van toelichting cu e normanan stipula ta data prome cu COVID, y no ta tene cuenta cu e realidad financiero economico nobo y actual di pais.

E pregunta crucial, segun e instituto, ta si pa yega na un finanzas publico sostenibel, solido y transparente mester di ahustacion basa riba e impacto di COVID-19. Ademas cu e saldo financiero pa 2023 ta proyecta di ta un deficit di 0.3 porciento di e Producto Bruto Interno, y como tal no ta segun normanan di e protocol, cu e normanan aki ainda ta den proceso di actualisacion.

Raad van Advies a mustra cu riba 20 di Januari 2022, Hulanda y Aruba a yega na acuerdo pa extende e protocol riba normanan presupuestario te cu 31 di December 2023, sin cu a ahusta e contenido di e protocol. Mas ainda, Gobierno di Aruba no a haci ningun peticion na Conseho di Minister di Reino pa desvia di e normanan, ni tampoco basa riba e consecuencianan di e pandemia. Esaki lo por tabata posibel a base di articulo 23, inciso 1 di e landsverordening Aruba financieel toezicht, LAft cu ta permiti desviacion di normanan estableci.



Esey ta nifica pa Raad van Advies, cu na 2023 mester tin un surplus di un porciento. Sinembargo, e deficit na 2023 lo ta 20.1 miyon florin cu ta 0.3 porciento di e Producto Bruto Interno. "Cu esaki ta mustra cu no ta cumpli na normanan den e protocol cu Hulanda," Raad van Advies a bisa, mustrando cu esaki ta nifica cu tampoco lo logra yega e norma presupuestario palabra pa e añanan despues di 2023. "Si kier cumpli a corto plaso cu e normanan di saldo financiero pa por logra finanzas publico sostenibel, Raad van Advies ta kere cu ta necesario pa denter di e cuadro financiero stipula, haci escogencia y pone prioridad cu mester conduci na reduci structuralmente e gastonan presupuesta."

Prome Minister Evelyn Wever Croes sinembargo a reacciona bisando cu Gobierno a logra den tres aña baha finanzas publico na un nivel aceptabel of manehabel. "Gobierno a experiencia un crisis cu unicamente a pone e posicion di debe empeora, un posicion cu a bira hopi fragil pa motibo di deficitnan grandi entre 2009 y 2017. E acercamento actual ta pa yega na calculonan mas realistico posibel, cu control riba ahustacionnan y tur esaki lo produci un mehoracion di e saldo financiero y tambe e perspectiva multianual. Mayoria reforma ainda ta den desaroyo y no tin un bista concreto riba e efecto a largo plaso di nan riba e entrada y gasto di Gobierno."

Como tal a scoge pa 2023, traha cu tareanan multianual cu poco poco lo keda ahusta cu medidanan concreto cu ta procedente di e reformanan. Mas ainda, mester indica cu cera e buraco presupuestario cu a bin despues di e periodo di coronavirus, ya no ta compatible cu e normanan palabra prome cu COVID, segun Gobierno. Prome Minister a enfatisa cu Hulanda y Aruba a extende e protocol di 2018 pa por facilita e proceso di supervision financiero, pero ta trahando ainda riba e concepto di rijkswet Aruba financieel toezicht, RAft. "Tin discusionnan tecnico y investigacionnan andando pa formula normanan nobo, basa riba entre otro e recomendacionnan di Raad van Advies mes y Raad van State pa logra e normanan nobo y con realistico nan ta pa Aruba den e periodo post-Covid."



Inflacion

Opinion di Raad van Advies ta cu e crecemento economico cu ta contribui na e Producto Bruto Interno nominal, lo sigui crece na 2023 a pesar di inseguridadnan global. Di otro banda, e ultimo efectonan di e pandemia como tambe e guera na Ucrania lo tin nan efecto riba economia mundial. Inflacion continuo, particularmente riba e mercado di cuminda y energia, interesnan cu ta subi riba mercado financiero y problemanan logistico den transporte internacional ta factornan cu segun Rad van Advies lo por stroba e recuperacion economico.

Pa e motibo ey mes, Raad van Advies ta compara e cifranan di crecemento proyecta pa Fondo Monetario Internacional, IMF y esun di Direccion di Asuntonan Economico, Comercio y Industria, DEHZI. IMF a calcula un crecemento economico nominal di 5.2 porciento y un crecemento real di 3.7 porciento pa Aruba. DEHZI di su banda a bisa cu e expectiva di crecemento economico pa 2023 lo ta 5.1 porciento. Esaki lo resulta na un Producto Bruto Interno di 6.202 miyon florin. DEHZI a tene cuenta cu aumento di awa y coriente y caida den comercio pa motibo di e BTW. A base di e calculacion aki, Raad van Advies a bisa cu inflacion na Aruba pa 2023 lo ta 10.7 porciento cu den termino real ta un contraccion considerable di economia. Raad van Advies ta di opinion cu e splicacion di e ley di presupuesto 2023 no a tene cuenta cu un crecemento real negative di economia y cu esaki lo tin efecto pa e presupuesto multianual di Aruba. Consequentemente, Raad van Advies ta limita den forma un opinion di e nivel realistico di e cifranan cu Gobierno a presenta den presupuesto.

Prome Minister Wever Croes a bisa cu no ta reacciona riba e punto aki, ya cu no ta introduci e BTW pa 2023 mas (red. pero no a splica e impacto di introduccion di e aumento di BBO. Analistanan a mustra Bon Dia Aruba cu e aumento di BBO combina cu aumento di prijs di awa y coriente tambe lo tin efecto inflatorio grandi).

BONDIA ARUBA

Famia Planea lo sigui expande den brinda mas educacion na hoben y adulto

Pa un miho guia riba salud sexual reproductivo



E rol di e fundacion Famia Planea ta keda importante pa sigui papia y brinda informacion, pero na final di dia ta na e persona cu ta ricibi e informacion. Pa e fundacion, ta importante pa comunidad tin e hermentnan y pa haya informacion tocante diferente aspecto y temanan pa loke ta encera salud sexual reproductivo, y bo salud sexual generalmente.

E fundacion ta bay enfoca hopi riba e parti di educacion pa e temponan cu ta bin y 2023 bay dilanti pa sigui crea un bon conexion y comprension cu clientenan.

Famia Planea su vision ora a inicia nan re-branding tabata enfoca mas riba tin e conexion cu cliente y confiansa cual ta hopi importante. Famia Planea no t'ey pa impone riba kico bo por of no por haci, y hopi biaha ta pasa cu comunidad ta mira e fundacion – cu ta traha riba prevencion sigur – pero ta mira nan como e acto sexual, pero sexualidad ta hopi mas amplio segun directora di e fundacion ta expresa. Sinembargo si bo kier enfrenta solamente e tema di acto sexual e ta algo natural den bida di cada ser humano, un derecho fundamental. E mester ta algo placentero y pa esaki ta asina pa cada ser humano, e fundacion kier yuda bo y informa bo pa asina bo por evita e risiconan y consecuencianan negativo. "Pa e keda como un acto placentero pa bo, si bo kier wak e dus riba e acto sexual so, pasobra sexualidad ta hopi mas amplio y pa nos ta importante pa keda informa y ta un sosten pa e cliente," Directora di Famia Planea Aruba, Evelyn Ras -Yarzagaray ta bisa.

Problema cu 'Nudes'

Pa e motibo aki e parti di drenta e scolnan ta keda un aspecto pa ta algo interactivo. Awendia bo no por bisa por ehempel 'no manda un potret sunu pa hende of video', segun e directora ta splica esaki ta keda na cada persona. E ta bon si pa subraya e consecuencianan riba termino corto y largo si.

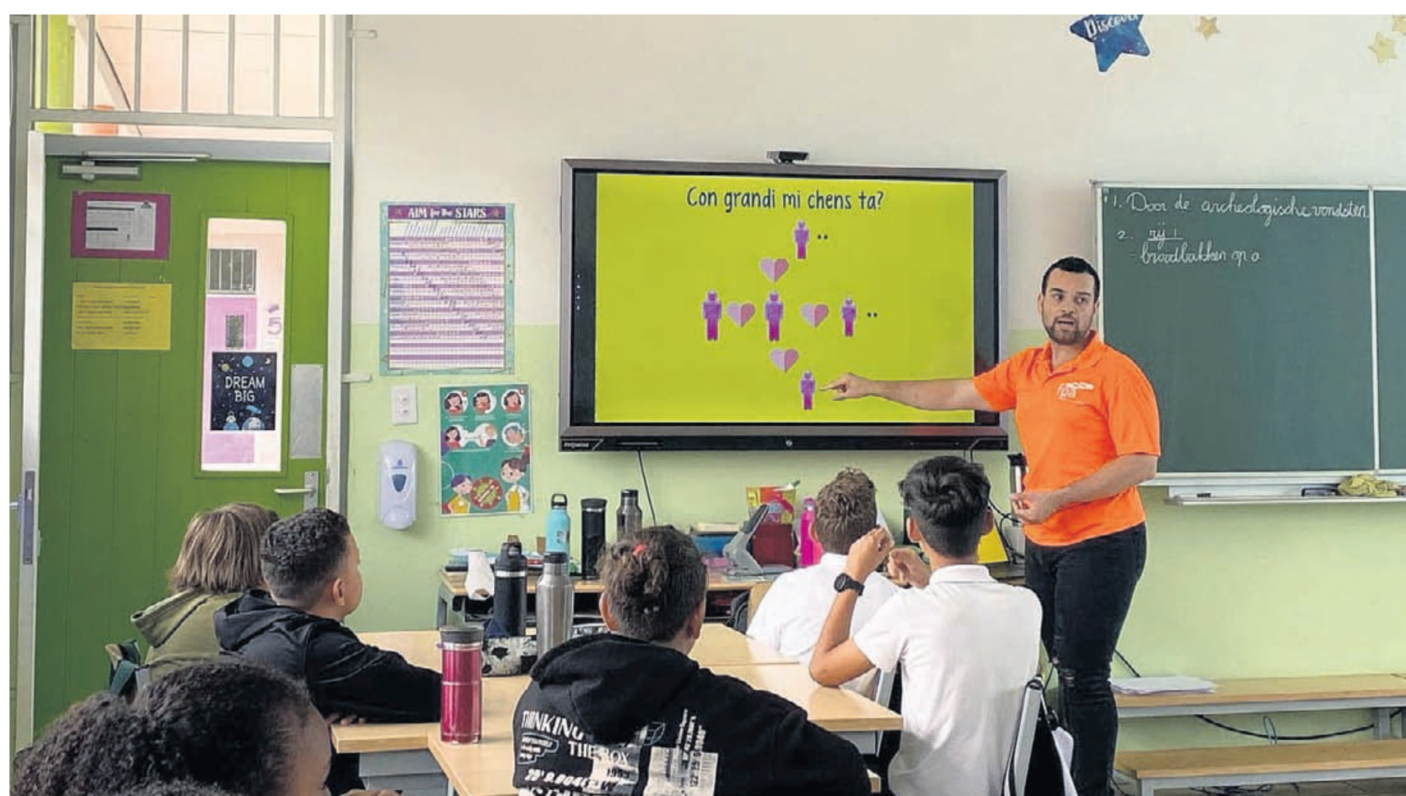
Esey ta e rol cu comunidad mester compronde ora ta trata Famia Planea cu nan berdad ta cubri e asistencia na tur e scolnan primordialmente. Ora un situacion por ehempel di un hoben cu ta manda potret sunu presenta, e scolnan ta yama e fundacion pa purba yuda pa interveni. "Pero tin e ora mester wak pa kico e persona ta tuma cierto decisionnan, tin biaha e ta bay mas profundo. Dus e ta un cuestion pa crea un relacion cu e persona aki, di contacto y confiansa pa asina por keda guia y splica risiconan mara na dje."

Tin cosnan cu hende ta lubida pero den pasado a pasa cu tin tipo di videonan y potretnan asina cu te dia di awe a perhudica hende den nos comunidad. Pues bo ta subraya esakinan como ehempel pa e hobennan sa cu mañan den ki area bo kier bay dedica bo mes, pa tene cuenta con pisa algo asina por cay den un comunidad asina chikito.

E directora ta splica cu den luna di September tur aña desde 2007, United Nations y World Health Organization ta proclama cu esaki ta e luna pa para keto riba e parti di salud sexual/ reproductivo. Famia Planea a uni nan mes cu esaki mas pa loke ta e parti di conscientisacion den cuadro cu trabaonan y proyectonan realisa desde 2007.

Esaki ta e oportunidad pa enfoca no solamente riba productonan pero sigur riba e parti di salud sexual mes, e parti di higiena y otro aspectonan cu ya e scolnan ta haya pero tog un tiki mas riba e conexion cu e cliente, pa asina mehora e guia cu nan ta ricibi. "Pa nan por duna nos feedback di e productonan cu nan ta uza y servicionan cu nan ta ricibiendo, y esey no ta conta solamente pa clientenan one-on-one. Nos ta bay back na e scolnan tambe pa wak con nos por mehora e aspecto di e trabao cu nos ta haciendo pa comunidad, pa asina mehora e calidad tambe riba e aspecto di salud sexual reproductivo," Sra. Ras- Yarzagaray ta comenta.

Desde aña 1970, Famia Planea ta traha completamente riba e area preventivo, manera conoci e anticonceptivo cu nan ta provee ta no solamente pa evita embaraso no desea, pero tambe pa malesanan contagioso cu tambe ta lantando cabes. Den transcurso di aña e fundacion ta bay enfoca mas riba e parti di educacion pa asina por educa y bay un tiki mas den contenido den salud sexual. Pa pone mas atencion riba con e curpa ta hinca den otro y tambe e parti emocional pa fiha con lo guia via un pakete di educacion na scolnan por ehempel. Pa asina ora cu mester servicio di Famia Planea, pa e hobennan y adultonan sa kico e fundacion ta para p'e y ta bon informa.



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion
noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)
Farrah Boekhoudt (closer editor)
Leo Maduro
Dilma Arends
Andreina Morillo
Raisa Montilla

Ehecutivo di Benta
aviso@bondia.com

Sulaika Croes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com

Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

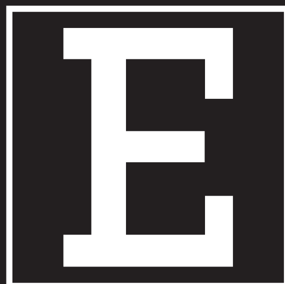
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Congreso nacional social laboral...

Un necesidad acorda...

Gobierno a tuma iniciativa pa organiza un tipo di consulta cu partnernan den area di labor y seguridad social, bao di e nomber Congreso Nacional Social Laboral. Nos ta kere cu e ta un bon iniciativa y cu por duna bon resultado tambe. Riba su mes e consulta lo comparti elemento cu e consultanan teni den pasado, cu tabata hiba como nomber 'dialogo' o algo por el estilo, pero ta bon pa cuminza cu un aire fresco, sin cu mester haci referencia na rencor o dolor cu a keda di pasado.

Ta importante si señala cu e iniciativa aki no ta bin cay for di cielo. E ta tambe iniciativa cu gobierno mester tuma pa duna contenido na e acuerdonan contempla den e diferente versionnan di e Landspakket, specificamente bao di e tema E: Reforma Economico. Cu esey nos no ta indica algo negativo; ta bon cu e reformanan aki ta parti di loke a palabra, den termino general, cu Hulanda indicando e consenso cu tin cu e tema aki ta si sumo importancia pa desaroyo socio-economico di Aruba. Y e consulta ta netamente pa yega na ideanan mas concreto cu mester beneficia bien comun.

Indudablemente durante e consulta aki lo ta bin dilanti no solamente e temanan unda por tin acuerdo, pero seguramente tambe e temanan unda lo tin interes contrario unda lo mester busca acuerdo. Y esey no ta resulta facil. Lo por keda atrobe asunto no defini completamente, unda gobierno lo mester carga responsabilidad pa concretiza e puntonan ey. Pero pa inicia, ta importante referi na e contenido di e tema aki den e Landspakket, unda tin varios punto importante pa tuma na cuenta.

Un di nan ta e acuerdo formula encuanto flexibilisacion di ley laboral, specificamente ley di retiro, contrato di corto duracion, traha parttime, elimina obstaculo pa emplea trahador di exterior y algun punto mas. Nos ta citando textualmente di e Landspakket. Mientras cu riba hopi otro tema den e Landspakket nos por comparti e ideanan tras di e reforma proponi, den e asunto aki nos ta kere cu gobierno mester duna mas resistencia contra e plannan Hulandes. Kico ta e caso? Nos por ripara na e escogencia di tema cu ta mira e cosnan aki demasiado for di e vision y experiencia Hulandes. Ta pensa cu den tur cos nos ta cana cincuenta aña atras, mientras no ta asina, no den tur cos en todo caso. E mihor ehemplo ta ora ta papia di flexibilisacion di ley laboral y ta toca un tereno aki unda tur tipo di flexibilisacion di derecho contratual a keda introduci caba. Ehemplo: e invento Hulandes di 'uitzendbureau' pa crea empleo temporal tin varios decada ta funciona caba. 'Nulurencontract' ta bon conoci y di uso amplio den nos economia caba. Tur e variantenan aki di emplea hende practicamente sin derecho tur t'ey caba, y tabatin nan efecto riba nos mercado laboral.

Como agravante nos tin e situacion di supervision pesimo di e autoridadnan cu mester hiba esaki, cu consecuencia cu no mester tanto flexibilisacion mas, no asina en todo caso. Loke si ta keda un estorbo ta e ley cu ta defini e excepcionnan bao di cual por tin contrato di corto duracion, cu nunca a funciona debidamente y a resulta den un arma contra e trahador local, cu ta esun cu ta traha tres luna den fin di aña y despues ta bay cas, mientras cu e trahador stranhero ta haya netchi asina su contrato pa henter un aña, anto cu repiticion casi automatico, dependiendo di e contactonan di e empleador den e aparato publico corespondiente. Ta mas cu obvio cu sin un saneamento drastico di e aparato cu ta maneha labor y permiso di residencia, no ta bin un mehoracion ni pa e trahador local, ni pa e trahador stranhero. Aki no ta cuestion di formula bunita deseo pa maneho, pero tuma concretamente e pasonan pa restructura e partinan gubernamental aki, tambe y no na ultimo lugar pa preveni y combati corupcion, na tur nivel...
Otro motibo pakico gobierno mester entama e consulta aki ta e futuro di nos seguridad social.

Den e Landspakket ta menciona caba e consideracion pa bay pa 66 aña pa haya AOV na 2025, despues cu na 2024 e actual operacion pa yega na 65 aña ta termina. Nos no ta bay trece aki e argumentonan pro y contra e medida ey. Ta importante pa awor, cu mente habri contempla e datonan demografico cu no ta cambia tanto den curso di e decada despues cu a opta pa bay 65 aña. Ta importante pa admiti, di tur banda, cu e tabata un medida necesario pa salvaguardia e fondo di AOV, cu tabata BASHI... No tin sentido pa hunga cu sentimento di hende cu politica barata, cu nos a mira, lamentablemente, di e actual promer mandatario. E situacion actual ta masha simple: cu e datonan demografico di envehecimento riba mesa, y e pensamento cu e pais ta keda responsable pa un pension digno, e conclusion anto ta cu nos mester paga esaki. E debate lo ta con y ken ta paga. Lo bira un discusion candente, en vista di e altura di e primanan cu empleado y empleador ta pagando. Si gobierno, cu su razon, ta opta pa limita 'cost of doing business', anto en berdad nos ta bay tin mester di bastante creatividad pa sali cu solucion satisfactorio, cu un mayoria por apoya. Nos ta keda pendiente.

Prome Minister ta splica tocante e MFA-nan cu a wordo construi door di e gobierno anterior

Huur a subi for di 36 mil florin pa 3.3 miyon florin pa aña



Prome Minister Evelyn Wever - Croes durante e reunion publico den Parlamento pa trata e Nota di Fin di Aña 2022 (Najaarsnota 2022), contestando preguntanan haci tocante e MFA-nan, a duna un splicacion di esakinan y e status di MFA San Nicolas, dicon San Nicolas nunca a haya su MFA, pero tambe dicon no ta dunanando e mesun servicio na e Hulpbestuurskantoor San Nicolas, compara cu por ehempel na Censo.

Kico a bay fout?

Den e proyecto aki, diferente cos a bay fout, e gobierno e tempo ey a bisa cu lo construi 5 MFA y cu mester bay paga 3.3 miyon florin pa aña na huur pa e 5 edificionan aki. Prome Minister a splica cu como oposicion e tempo ey a haci hopi pregunta den Parlamento, pero niun a wordo contesta. Sinembargo e Parlamentarionan a firma y e MFA-nan a bin. E placa a wordo poni disponibel pa ehecusion di e proyecto aki, pero manera pueblo por a mira, ta pagando actualmente pa 5 edifcio pero a haya 4. Noord, Paradera, Santa Cruz y Savaneta, pero despues placa a caba, pues San Nicolas no a haya.

Remarcabel ta cu antes tabata paga 36 mil florin pa aña pa tur hulpbestuurskantoor na Aruba, varios tabata propiedad di Gobierno y otronan tabata huur. Aworaki ta pagando 3.3 miyon florin pa aña, faltando esun na San Nicolas. Esaki ta un aumento di 9000%.

Situacion actual

Lamentablemente e situacion ey a pone cu tin un problema grandi, pasobra e hulpbestuurskantoor na San Nicolas mester wordo renoba. Actualmente no por ni duna servicio di cahera di impuesto mas, consecuentemente nan a sali y bay den e edificio di Postkantoor pa motibo cu e edificio no ta adecua. Hulpbestuurskantoor ta den e edificio ainda pero no pa mucho tempo mas.

Tin un poco tempo caba trahando riba un plan pa inverti den e edificio. E idea ta pa percura pa remodela e edificio y amplia e servicionan, pero esaki lo conduci na aumento di huur. AIB ta disponibel pa financia e proyetco, pero como cu lo mester bay paga mas huur lo mester bin Parlamento pa aprobacion, Prome Minister Wever - Croes a splica. Actualmente Ta wardando riba e finalisacion di e proceso aki pa tine riba papel pa presenta na Parlamento cu ne.

Finalisando Prome Minister a bisa, e intencion ta pa inverti den e edificio pone funciona optimal y cu e caha di DIMP por duna servicio bek eynan. Despues lo trata e diferente servicionan di Censo, kier trece un loket di Dimas (tin cu regla esaki cu Minister Glenbert Croes) y un presencia mas estable di Directie Sociale Zaken (mester caba di regla esaki cu Minister Rocco Tjon). Di e forma aki ta aumenta e servicionan cu ta duna na e pueblo di San Nicolas.

Minister Maduro riba Presupuesto 2023:

Den 3 aña di tempo a reduci e deficit presupuestario di 1028 pa 25 miyon florin

Durante e reunion publico den Parlamento riba e Najaarsnota 2021, Minister Maduro a brinda splicacion di e cambio nan cu Presupuesto 2022 lo conoce pa asina por refleha e situacion financiero di nos Pais awo cu mita aña a pasa. Den su splicacion Minister Maduro a splica riba e deficit di nos Pais.

Surplus na 2019 ta bira un deficit di 1028 miyon florin door di pandemia

Di momento cu a presenta e Memorandum Financiero y Economico na aña 2018, trabou serio a wordo haci pa mehora e finansa publico di nos Pais. Asina por mira cu na aña 2019 Aruba ta logra yega na un surplus di 4 miyon florin, despues cu pa mas di 12 aña Aruba no a conoce un presupuesto cu un surplus. Pa aña 2020 tambe a presupuesta un surplus di 46 miyon florin, pero e pandemia a pone entrada di Gobierno cay atras y gasto di gobernacion subi grandemente ya cu Gobierno mester a percura pa yuda esunnan cu a keda sin entrada den e pandemia. Esaki a produci un situacion di un deficit di 1028 miyon florin.

A logra baha e deficit den 3 aña te cu 25 miyon florin

Prome y durante e pandemia Minister di Finansa a traha na un manera serio pa asina contene y gastonan di gobernacion pa asina baha e deficit. Asina por mira cu di e deficit presupuesta na 2020 di 1028 miyon, a realisa 764 miyon. Na 2021 a logra baha e deficit presupuesta di 585 miyon florin y a realisa 534 miyon florin. Despues na aña 2022 a presupuesta un deficit di 227 miyon cu awor ta wordo baha na 148 miyon florin. Pa aña 2023 ta baha e deficit te cu 25 miyon florin. Depende di con economia bay, kisas lo por logra yega na un presupuesto balansa.

Rumbo pa un surplus

Minister Maduro ta enfatisa cu un trabou grandi ta wordo haci pa Aruba su profesionalnan pa asina por produci un presupuesto pa Pais Aruba cu ta adapta na e realidad financiero di nos Pais. Gobierno ta realisa cu Aruba mester yega atrobe na un situacion di surplus na unda cu no ta crea debenan nobo pa cubri deficitnan presupuestario, pero den e proceso aki mester tene cuenta pa no stroba e proceso di recuperacion di nos economia. E rebaho di un deficit di 1028 miyon pa 25 miyon den apenas 3 aña di tempo ta muestra di e seriedad cu cual ta traha rumbo pa surplus y pa un finansa publico manehabel. Si no ta pa e pandemia awe Aruba lo ta conoce surplus.





Departamento di Impuesto ta indica cu cumplimento pa cu entregamento di declaracion di impuesto mester mehora

Departamento di Impuesto ta un departamento di gobierno cu tin e tarea pa garantisa entrada di impuesto y pa facilita e contribuyente pa por cumpli cu su debernan fiscal. Responsabilidad fiscal ta encera entregamento di declaracion y haci e pago corespondiente na tempo.

E cumplimento (of "compliance") cu entrega di declaracionnan di impuesto ta un parti importante pa loke ta trata e comportacion fiscal di un contribuyente. Durante e ultimo añanan e cumplimento ta fluctua y a keda den su mayoria bou di 80%. Departamento di Impuesto ta subraya cu e cumplimento pa cu entregamento di declaracion di inkomstenbelasting y winstbelasting mester mehora. Por ripara cu e cumplimento riba tereno di winstbelasting a cuminsa disminui gradualmente y ta un desaroyo preocupante pa Departamento di Impuesto. Cumplimento pa cu entregamento di declaracionnan mensual ta bayendo den bon direccion y por mehora aun mas.

Aki ta sigui un bista di e "compliance" pa loke ta declaracionnan di impuesto cu a wordo entrega y e esfuerso pa mehoracion riba e tereno aki.

Compliance pa cu declaracion di impuestonan mensual							
	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022*
Loonbelasting	70%	74%	67%	75%	71%	75%	78%
BBO	66%	68%	63%	69%	66%	69%	69%
Toeristenheffing	67%	64%	61%	70%	79%	85%	86%
Bijzonder belasting verblijf	69%	67%	66%	73%	79%	85%	86%
Speelvergunningsrecht	100%	100%	100%	100%	89%	91%	87%

* te cu juli 2022

Sin declaracion ta paga mas

Keda sin haci declaracion ta nifica cu Inspector di impuesto lo impone un cobransa taxativo basa riba un calculacion. Alabes e cobransa lo inclui un boet pa incumplimento. Esaki ta nifica cu e contribuyente tin cu paga mas hopi na impuesto locual por causa cu e ta cay den un situacion financiero dificil y inespera.

Trahando pa mehora "compliance"

Departamento di Impuesto ta trahando constantemente pa mehora e compliance pa esaki por yega rond di 80% of 90%. E departamento no solamente ta keda informa e contribuyentenan di nan derecho- y debernan fiscal pero ta actua tambe na momento cu e contribuyente no ta haci caso di e notificacionnan menciona.

Conscientisacion pa cu cumplimento cu debernan di impuesto ta forma un parti esencial di e plan di comunicacion di Departamento di Impuesto pero tambe ta e responsabilidad di empresanan di contabilidad, abogadonan fiscal y tambe representantenan di comercio caminda cu ta enfatisa cu cada contribuyente mester ta consciente di e responsabilidad serio aki. Keda sin entrega un declaracion di impuesto y haci e pago concerni no ta un opcion mirando cu esaki ta castigabel pa ley.

Departamento di Impuesto kier duna mas transparencia den e trabaonan riba tereno di compliance, kier hala atencion di esunnan cu no ta cumpliendo debidamente y ta gradici den e mesun rosea e contribuyentenan cu si a cumpli debidamente cu nan deber di entrega nan declaracionnan di impuesto. E grupo aki a demostra e consciencia y importancia di asumi nan responsabilidad.

Paso na final "Cumpli cu impuesto ta cumpli cu bo pais."

Minister Arends a reuni cu Criadornan di Bestia

Diaranson, 7 di september, Minister Ursell Arends a reuni cu diferente criador di bestia na Aruba.

Durante e encuentro aki e criadornan a vocifera nan preocupacionnan unda a toca diferente topico manera cachonan riba caya cu ta ataca nan bestianan, problema di hortamento di bestianan, manera cabrito y con pa haci entre otro registracion na DLVV mas facil y accesibel.

"Nos ta contento di por a sinta awe cu e criadornan di bestia na Aruba", Minister Arends a cuminsa ta bisa, "Ta gradici nan tambe pa organisa nan mes pa trece nan preocupacionnan dilanti cual ta duna nos un bista di kico e problemanan cu nan ta enfrenta ta y tambe pa wak unda por brinda cooperacion.

Como ministerio sigur nos lo bai haci nos maximo esfuerso pa bin cu solucion nan concreto pa e sector aki cu ta aporta na siguridad di cuminda na Aruba." A palabra cu lo sigui reuni cu e grupo y atende cu e preocupacionnan den coordinacion cu DLVV (Santa Rosa) pa yuda trece solucionnan structural.

Ministerio di Naturalesa ta aplaudi tur criador y cunukero cu ta aporta na Aruba su sector primario y nos comunidad henter, pues ta brinda cooperacion di ministerio caminda cu por.



Brazil: Por lo menos 14 morto y 26 desaparecido pa boto cu a sink



(EFE) – Por lo menos 14 persona a muri ayera diahuebs y 26 ta desaparecido despues cu un boto a sink na Amazonas, na nort di Brazil segun fuentenan oficial a confirma.

Alrededor di 70 persona tabata biaha den e boto y te ayera 30 di nan a wordo rescata cu bida, di acuerdo cu Secretaria di Seguridad Publico di estado di Para.

E boto tabata realisa e trayecto entre e localidad di Camara, na archipielago di Marajo, te e capital regional Belem, el a sink na mita di caminda na haltura di e isla Cotijuba.

Segun e comunicado di Secretaria, den e buskedanan di desaparecido ta participa un helicopter y por lo menos nuebe boto, como tambe un ekipo di buceado.

Marina Brasileño a informa den un comunicado cu a habri un investigacion pa aclaria e causanan di e accidente y cu nan ta continua cu e buskedanan local.

Segun e relato di e sobrevivientenan, e boto a cuminsa yena cu awa y minuutnan despues a sink cu e mayoria di e pasaheronan na bordo, entre nan muchanan y hende grandi.

Agencia Regulador di Servicio Publico di Para a sigura cu e boto no tabatin autorisacion pa transporta pasaheronan den e riu y a señala cu e boto a sali for di un waf clandestino.

Colombia: Petro a firma extradicion di ruman di Piedad Cordoba

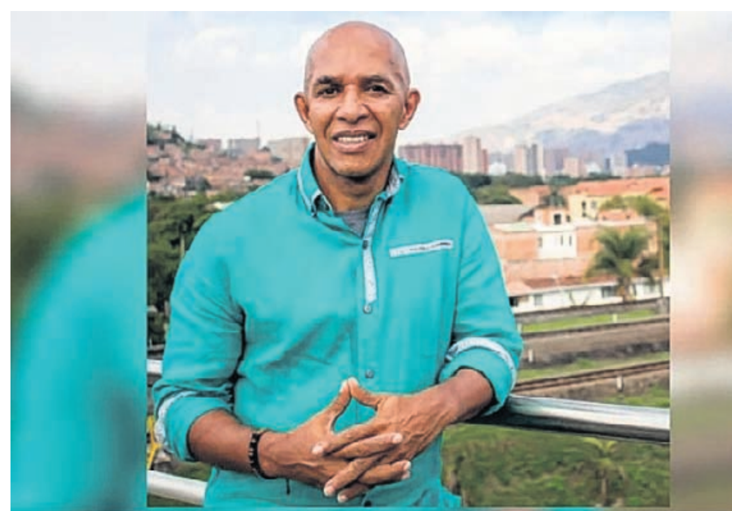
(ElPais) – Diaranson ultimo, Gustavo Petro a firma e extradicion pa Merca di e ruman di e senador Piedad Cordoba ken ta acusa pa trafico di droga, Cordoba tabata un aliado di e presidente durante e campaña electoral.

E problemanan constante cu husticia di Cordoba y su familiarnan a causa cu Petro a pidie den publico pa stop di dun'e su apoyo memey di e proceso electoral. Cordoba, un politico di un perfil halto pa su relacionnan cu Hugo Chavez y su mediacion pa liberacion di secuestradonan di FARC, a tuma esey como un humiliacion y a distancia di Petro, actual mandatario.

Awor Petro a autorisa e traslado di su ruman pa e wordo husga pa un corte na districto sur di New York, cu e menasa di un sistema di prison mas fuerte cu esun Colombiano.

E presidente a haci e anuncio aki priva durante e entrega di credencialnan di e embahador nobo na Colombia, Feliz Plasencia. Asina ta caba cu e polemica cu tabata acompañ'e desde cu el a asumi e funcion. Hopi tabata esun cu tabata pensa cu Petro no lo a extradita Alvaro Freddy Cordoba pa su lasonan politico cu Piedad, un nomber di peso den coalicion di iskierda cu a caba di yega na poder. Corte Colombiano a duna luz berde na e deportacion, tabata falta e firma di e presidente, den campaña el a bisa cu e ta bay haci'e y finalmente el a cumpli.

E ruman chikito di e senador ta acusa di haya dos kilo di cocaina pa supuesto cumpradonan Mexicano cu a resulta di ta agentenan infiltra di DEA. E funcionarionan Mericano a pidi'e pa e mustra un cantidad importante di droga pa cuminsa negocia e envio pa Merca. Ora Alvaro a aparece cu e paketenan, el



a keda deteni door di e agentenan. Segun Piedad a afirma, nan a gaña su ruman y nan a pone e mercancia den man di Alvaro. Un tribunal di New York a pidi Alvaro su extradicion y Corte Supremo a duna via liber na augustus.

Oficialmente Colombia cu Venezuela a reactiva nan relacionnan diplomatico

(Portafolio) – E mandatario di Colombia, Gustavo Petro, diaranson ultimo a ricibi na Cas di Nariño e embahador Feliz Plasencia, na ken a entrega su credencialnan como diplomatico, e acto protocolar cu tabata falta pa e reestablecemento di e vinculonan entre ambos nacion.



Un siman pasa, embahador Colombiano na Venezuela, Armando Benedetti a wordo ricibi pa Nicolas Maduro. Ora el a Sali di evento, e exhefe di campaña di Petro, a señala hunto cu e gobernante, cu nan a coincidi cu e relacionnan "nunca mester a kibra".

E reestablecemento di e relacionnan diplomatico entre ambos pais ta representa e prome paso pa e reapertura comercial cu ambos mandatario a acorda, ehecutando cu enfasis for di frontera entre Norte di Santander y Tachira.

Otro paso, segun fuentenan oficial a comenta, tabata e regreso di e cooperacion hudicial entre Caracas y Bogota, un etapa cu e embahador Benedetti a confirma cu tabata activo caba for di diaranson ultimo.

Di su parti, ora Plasencia a yega Bogota siman pasa el a bisa cu e di e prome tareanan cu e ta bay tin den e funcion ta e reconstruccion di e sedenan diplomatico cu a wordo bandona, manera e consulado di Bogota cu ta den ruinanan.

"Nos ta bay rescata e espacionan, lastimamente, algun di nan a wordo vandalisa, nos ta bay rescata nan, esey ta e trabou, e deber y mester haciel'e, mi ta akinan pa haci'e", e diplomatico a expresa.

Colombia y Venezuela cu ta comparti un frontera di 2.219 kilometer, nan no tabatin relacionnan diplomatico desde 23 di februari di 2019 pa orden di Maduro den memey di un aumento di tensionnan cu su colega Colombiano na e momento ey, Ivan Duque (2018-2022), pa motibo cu el a apoya e lider opositor Juan Guaido.

Haiti: Protesta grandi na varios parti di pais

(AP) — Miles di persona na capital di Haiti y otro ciudadnan a organiza protesta nobo diarazon pasa pa exigi caya mas sigur, mas articulo mihor pagable y e retiro di promer ministro Ariel Henry. Mientras un multitud tabata grita y canta, por a tende algun tiro di arma di candela mientras e demostrantenan tabata bloquea caya cu piedra, truck y tire na candela. Tambe e multitud tabata grita "Ariel bo mester bay!".

Un protestante tabatin un pancarta bisando "Basta di Miseria" mientras otro tabata critica e falta severo di empleo na e pais, pa cual ta culpa gobierno di Ariel. E protestanan ta consecuencia di e situacion economico na e pais cu a bira mas dificil cu e tabata caba. Haitianonan a organiza un cantidad creciente di protesta mientras ta tumando lugar un aumento di secuestro y asesinato di gang, acompaña pa un aumento grandi di prijs di producto alimenticio basico y un falta grandi di combustible, cu un inflacion cu a yega na 30% caba.

Otro protesta a paraliza varios ciudad na costa di region norte y sur di e pais, incluyendo Port-de-Paix, Petit-Goave y Jeremie, cu polis usando gas lacrimogeno pa plama e multitud.

Un dia antes, oficina di promer ministro Ariel a saca un declaracion bisando cu e "tabata consciente di seriedad di e situacion", y cu Henry lo tuma varios medida incluyendo programanan social pa alivia pobreza extremo y ta sigura cu lo tin mas combustible disponible na e stacionnan di gasolin. Henry a haci un yamado pa mantene calma y a urgi hende pa no cay pa manipulacion politico.



Haiti a bira gradualmente mas instabil desde asesinato na juli 2021 di presidente Jovenel Moïse, cu gangnan birando mas y mas poderoso mientras gobierno di Henry ta keda pospone e fecha pa eleccion general, cu tabata programa pa tuma lugar aña pasa caba.

Venezuela: Caso di refugiado mes grave cu Ucrania o Siria



(ElNacional/WashingtonPost) – Rachel Schmidtke, defensora principal pa America Latino di Refugees International, a declara na The Washington Post cu e escala asombroso di e aumento di migrante di Venezuela ta mustra riba e profundidad di e crisis y e bashi enorme cu tin den atencion di nan, en comparacion cu crisis cu cantidad similar manera Ucrania o Siria.

E cifra di refugiado Venezolano ta cerca di surpasa e cantidad di desplazado di Ucrania despues di e invasion Ruso na nan pais, pero e ayudo economico tabata desproporciona y desigual pa atende e crisisnan ey. Asina The Washington Post a señala den un reportahe reciente. Mas di 6,8 miyon migrante y refugiado a sali for di Venezuela desde 2015, segun calculacion te dia 5 di augustus ultimo di Plataforma R4V, un agencia interagencial lidera pa Nacionnan Uni. E medio Mericano a señala, di acuerdo cu e grupo di defensa Refugees International, cu e plan di respuesta regional di 1,79 biyon dollar pa atencion na e grupo di persona aki tabata financia solamente pa 14% te 1 di september. Mientras cu e 7 miyon di Ucraniano, cu te 30 di augustus a bandona nan pais a ricibi te 25 di augustus 62% di e plan di respuesta regional, cu ta contempla asignacion di 1,85 biyon dollar.

Schmidtke a expresa tambe cu e paisnan di America Latino mester di financiamento urgente pa garantiza cu e Venezolanonan por haya trabao y proteccion na e region, como tambe un transito mas sigur. El a ilustra cu e cantidad di refugiado cu a sali huyendo di e socialismo di Nicolas Maduro a supera esun di e refugiadonan Sirio, cu Acnur ta calcula na 5,6 miyon.

Venezuela: Pais cu mas deforestacion den paisnan Amazonico

(ElNacional/EFE) – E organizacion no gubernamental (ONG) Clima21 a adverti diarazon pasa cu Venezuela ta, "entre e nacionnan Amazonico, esun cu mas perdida di bosque natural den henter e region." Un situacion mas grave cu Colombia y Bolivia, esunnan mas cerca den e indicador aki.

"Durante e periodo 2016-2021, specialmente den bosque natural, Venezuela a conoce e mayor velocidad di aumento di desaparicion di e tipo di vegetacion aki," e ONG a bisa den su informe "Bosques en desaparición: Deforestación en Venezuela 2016-2021".

Di acuerdo cu e investigacion, den e periodo 2016-2020 e cobertura forestal di e pais a sufri un disminucion di 157.307 hectare, loke ta equivalente di "mas di tres biaha e superficie di e Area Metropolitano di Caracas".

E mayor preocupacion na e pais Caribense, segun e informe, ta "e velocidad cu cual e perdida a incrementa", di espacio cu ta relaciona cu e hecho cu den ultimo añanan e deforestacion tabata orienta riba "ecosistemanan natural di bosque no interveni anteriormente". En comparacion, entre 2001 y 2015 e bosque natural a representa 19 % di tur perdida di bosque, mientras cu den e periodo 2016-2020 esaki a yega na 35 %, segun e informe.

Encuanto e causanan di deforestacion, e ONG a indica como esunnan mas importante: "agricultura migratorio, extraccion di producto basico di bosque y candela forestal". Ademas a menciona e mineria di escala chiquito (oro, otro mineralnan) como un di e causanan, aunke ta resulta dificil pa calcula efecto di esaki. Medicion local ta indica cu e pais a perde bastante area forestal pa e actividad aki.

En vista di e resultadonan di e informe, Clima21 a urgi gobierno Chavista pa establece un "politica nacional integral di conservacion di ecosistema forestal," como tambe diseña un strategia di conservacion di biodiversidad y pa fortalece capacidad di e institucionnan ambiental.



BONDIA ARUBA

AAA su Wings of Hope a organiza e prome SDG 6K Fun Walk & Run 2022

Aruba Airport Authority N.V. (AAA) su Wings of Hope (WoH) a organisa e prome 6K Sustainable Development Goals (SDG) Awareness Fun Walk & Run riba Diasabra September 3, 2022.

Un total di 211 participante a participa na e SDG Fun Walk & Run pa crea fondo pa Micky's Foundation y Stichting Casa Cuna Progreseo y pa crea concientizacion riba e importancia di e Sustainable Development Goals di Nacionnan Uni. E dos fundacionnan a wordo escohi dor di AAA su empleadonan por medio di un poll.

Micky's Foundation ta brinda muchanan cu limitacionnan fisico y/of mental cu terapia specializa y intensivo na cas di famianan completamente gratis. Micky's Foundation ta organisa proyecto nan pa 3 luna consecutivo 4 bes pa aña pa por garantiza e continuacion di terapia. Cada terapia ta wordo duna cu por lo menos un mayor di e mucha aserca pa asina e mayor tambe por duna e mucha terapia na cas.

Stichting Casa Cuna Progreso ta un cas di mucha pa duna muchanan cu (temporalmente) no por biba na nan cas pa motibonan manera neglicencia, abuso sexual of abuso fisico. Stichting Casa Cuna Progreso tambe ta guia e mayornan e adultonan di crianza di e muchannan.

Na final di e SDG 6K Fun Walk & Run, e participantenan por a disfruta di algo pa refresca incluyendo awa di coco cu e branding di Wings of Hope riba e coconan, fruta y tambe a ricibi un regalo como muestra di aprecio. Den presencia di tur participante, AAA Wings of Hope a presenta un donacion di AWG 5,000.00 na cada fundacion. Pa conclui e evento, un total di 29 premio a wordo parti entre e participantenan y a inclui gadgets electronico, certificado di shopnan deportivo, dinner vouchers y airfare vouchers.

WoH kier a gradici tur boluntario, individuo, organisacionnan y otro service groups cu a participa na e SDG 6K Fun Walk & Run pa asina hasi esaki uno exitoso. WoH ta lo sigui contribui na proyectonan cu ta crea un mihor future pa e comunidad di Aruba, specialmente pa muchanan.

Sustainable Development Goals (SDGs) pero tambe riba e importancia cu cada individual su participacion tin den proyectonan manera esaki pa crea un mihor futuro pa e comunidad di Aruba, specialmente pa e muchanan.









CEDHM lo keda motiva tur hende muhe

Miss Plus Aruba a haci bishita na CEDHM. Nan por a sinta cu diferente trahado social y tambe cu director di CEDHM. Un di e frasenan di motivacioncu a keda brinda na e cantidatanan ta "Bo poder ta cu bo ta un hende muher" esaki ta pa recorda nan kende nan ta. E Candidatanan tabata sumamente contento nan a pasa un dia ameno y por a combersa riba diferente topico cu nan. Centro di Desaroyo di Hende Muher, ta siñanan tocante e diferente funcionan di e Instancia aki.Tambe, nan por a ricibi algun tips di Hygiena Personal durante e charla duna pa Mimi Williams.









OPINION



Comunicado di Rythy Vrieswijk-Bergen

'One Woman Show "Alegria di Ruthy 3"'



Cu un danki di curason na tur nos miembronan di prensa pa nan cooperacion den publicacion di nos comunicado di prensa, pa informa pueblo di Aruba, cu den luna di December venidero Lady Ruth ta bay comparti cu pueblo un biaha mas, un otro bunita show "Alegria di Ruthy 3".

Lady Ruth su di 3 'One woman show' lo ta diaranson dia 14 di december e aña aki, den 2022, un aña cu triple celebracion pa Ruthy Vrieswijk-Bergen. Como e Poeta artista Lady Ruth, ta cumpli 50 aña den farandula na luna di februari di aña 2023, pero cu ta e luna di Carnaval di Aruba cu lo ta hopi yen di actividadnan carnavalesco, Ruthy ta celebr'e den e luna di december di e aña. Ela cumpli su di 65 aña di edad riba dia 23 di juni ultimo y dia 21 di december Ruthy y su esposo Johan ta cumpli nan di 45 aniversario di boda, cu ta boda di zafiro. Y cu culminacion di su 50 aña den farandula, Ruthy ta complace su publico cu a pidie pa un di tres show. 'Three in One'.

E tema di e show lo ta "Holland-Aruba-Love with a touch of Christmas". Ruthy lo deleita su publico cu musica, canto, baile y poemanan den 4 idioma atrobe, tanto poemanan nobo y canticanan cu e no a canta den su prome y ni di dos show. Pues, canticanan nobo aunke no di e aña 2022. Ruthy ta gusta su cancionnan bek den tempo. Lo sinti tambe pues e dushi ambiente di Pasco.

"Alegria di Ruthy 3" lo tuma luga den Cas di Cultura y lo cuminsa pa 8or di anochi riba diaranson dia 14 di december. E biaha aki e show lo wordo carga pa un otro pianista, Lady Ruth lo tin como 'Piano Man' e conocido y famoso Amado Rosina cu su bunita trayectoria den como musico y cantante, un persona hopi conoci y stima pa su amigonan turista di hotel, como su dushi hendenan den nos dushi bario di Dakota tur dia, como cu Albert Croes ta keto bay recuperando di su kebrante di salud. Ruthy su team di demas musiconan ta consisti di: Jerry Diaz y Mario Alberto Kelly y tambe e homber cultural Stan Dabian riba wiri y of tamborin, etc.

E aña aki lo tin 3 artista invita : Ariana 'Lady Ari' Koolman-Chirino, El Duque Victor Samuel y Wim Steenhuis, e cara y curason bunita di 'Djiespies Happy Hour' cu tambe gusta canta. Alex y Irina Berkley lo baila un tango nobo y como personanan tras di escenario lo t'ey Sranan Luty Martinez y Magda Nicolaas un biaha mas. Ruthy su mannan drechi encarga cu tickets na porta y e parti financiero lo ta Sranan Milly van Delden, Indra Balijn y Miriam Koolman, su amiganan pa semper.

Cu un danki diki gordo na tur cu ta haci e di 3 show aki posibel: Nan ta Departamento di Cultura Aruba (DCA), Sr. Siegfried Dumfries, UNOCA, Sra. Ray-Anne Hernandez, e artista bahista Alex Bowen di Optica Moderna pa diseño di e ticketnan, Benjie Pick di La Moderna y Flora Market. E decor lo ta den man di e talentoso artista di obra di man sra. Bea Croes-Quilotte y John Freddy Montoya. Ticketnan ya ta obtenibel na tanto na Cas di Cultura, Plaza Bookshop, Boekhandel Van dorp y na Animal Shelter Wayaca.

E recaudacion di e benta di ticketnan e aña aki ta bay pa "Animal Shelter Aruba". Nos animalnan di cas, manera cacho cu pushi, tambe merece bon trato. Lady Ruth a cuminsa traha trempan riba e proyecto aki, pa no mester di rush, teniendo cuenta cu su atencion di curason pa su grandinan, su mayornan cu e aña aki lo cumpli nan di 70 aña di feliz bida matrimonial den luna di november venidero.

Danki na cada un miembro di prensa pa boso presencia, atencion y cooperacion di curason pa nos como e 'Poeta Artista Multifacetico', Lady Ruth, cu hopi gradicimento na su humilde curason pa su 50 añanan den Farandula. Sin lubida danki na su esposo Johan Vrieswijk.

'Holland-Aruba-Love One woman Show Alegria di Ruthy 3'. Here we come!!!

Nos show nr 3 ta dedica na 3 amiga cu ya no t'ey mas cu nos fisicamente, pero si den mente alma y curason : Sranan Guisela Croes, Melanie Thiel y e Poeta Artista Gwendy Sneek, di feliz memoria.

Cu un danki tambe alvast na e team dinamico di Cas di Cultura cu sigur lo haci un bon trabao cu zonido, luz, etc.

Auto a dal basta duro tras di otro na Tarabana y un señora a keda herida

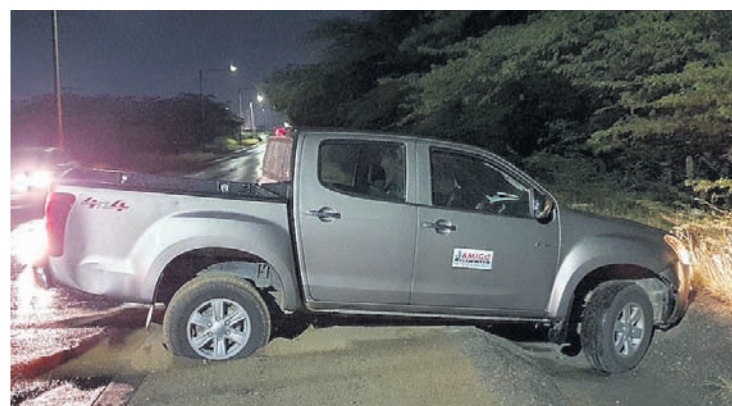
Diahuebs ultimo den oranan di merdia riba Caya Betico Croes caminda di Tarabana a sosode un accidente dilanti Wu Di unda chauffeur di un Mitsubishi no a regula su velocidad y distancia dal basta duro tras di un Hyundai Accent. E impacto a haci cu e dama sinta den e accent a dal su cara dilanti na e auto y a resulta herida cu kap na cara. Personal di ambulance a presenta na e sitio pa brinda asistencia medico. Polis encarga cu trafico tambe tabata na e sitio pa tuma dato.





Chauffeur a cay den greppel cu pickup na Hato

Diahuebs den oranan di marduga riba e caminda di Hato pa Tanki Flip un homber di edad coriendo un Isuzu pickup a bay haci un u -turn pero no a wak cu tin greppel banda panort di caminda y a cay den esaki di golpi. E homber no a resulta herida pero e pickup a keda pega. Polis a presenta pa tuma dato y a notifica road-service.



Corte a trata dos caso penal contra dos polis cu a mantene contacto cu bahomundo

Diabierna mainta Dos polis den Corte pa viola nan reglanan di trabou. Corte a trata dos caso penal contra polisnan cu nan tal bisa tabata mantene contacto cu baho mundo siendo funcionarionan di Cuerpo Policial. A pidi un castigo di 9 luna pero no tin un decision ainda.

E polisnan aki a uza un celular confisca of entrega na warda di polis, pa mantene contacto cu un señora kende polisnan mes tal sospecha cu e tabata meti den mundo di droga. Pues además di informante di e polisnan George Dammers y Tito de Mey, e tabata haci su negoshi di droga. Esey tal e motibo cu hefenan policial a cuminsa duda den e contacto aki. A sinti cu mas bien e tabata un relación di intercambio di informacion y esey nan a acusa de Mey tambe di a haci. Esta duna e señora Toppenberg informacion di un caso di droga.

E tal un caso cu a tuma luga na 2018. A schors e polisnan, pero después a permiti nan traha bek. Pero no ta trahando como Recherche sino na Strandpolitie. Ambos tin rond di dos década di servicio den KPA.

Nan a bisa cu e caso aki a dal nan duro pa motibo c unan coleganan tabata sa ki trabou nan tabata haciendo y tin cu no a ni duna declaración.

De Mey a bisa cu e caso aki a lague hopi traumatisa y cu stress. Esaki door cu el a haya menasa contra su vida y hunto cu su famia nan ta biba den asina hopi miedo cu mester a cumpra cámara después cu e protección c unan tabata ricibi a wordo kita.

A pesar di loke nan ta bisa Fiscal ta kere cu nan ta culpabel y a pidi un castigo di 9 luna pero 3 luna ta condicional y dos aña di prueba. Aki tres siman lo haya sa e decision di Corte den e caso aki.



Auto a drenta den saliña na Rooi Frances

Diahuebs ultimo den oran-an di marduga den e birada skerpi di Rooi Frances pa Rooi Taki un pareha den un Hyundai a perde control y e auto bolter y cay den e saliña unda lama ta subi. Ambos persona tanto e homber y e muhe a sali ileso for di e auto. Polis a presenta na e sitio y topa cu e situacion y a baha duna un man na e pareha y notifica famia pa presenta. Na final takelwagen mester a saca e auto riba su dak for di e saliña.









Unidad di Ehercito ta practica hunto cu Militarnan di Caribe (CARMIL) na Aruba

Durante e periodo 12 te cu 22 di september, e di 40 rotacion 'Compagnie in de West (CidW)' cu ta e unidad di Ehercito, y cu temporalmente ta ubica na un forma rotativo na Comando di Forsanan Naval den Region Caribe Hulandes, na Aruba, lo ta practicando ehercicionan. Durante e ehercicionan aki nan lo move na diferente parti riba e isla. Esaki lo sosode tanto na pia como cu vehiculonan di ehercito. Nan lo ta activo desde Kazerne di Marina na Savaneta y lo ser mira specialmente na e parti Ost di e isla.

Meta di e ehercicionan aki ta pa siña conoce e pais cu su geografia y poblacion mas miho, pero tambe pa trein tacticanan y tecniconan propio, bou di circunstancianan climatologico pisa. E facilidadnan cu Kazerne di Marina tin y e areanan enorme di naturalesa ta presta particularmente bon pa esaki.

Parti di e ehercicionan ta entre otro ehercicionan di reconocemento (midi celebracion di registro di un area of obheto na un forma secreto of mantene esaki bou di observacion), desaroya mas ampliamente habilidatnan propio, y mehora e estado fisico general. Ya como CARMIL ta eherce un programa di capacitacion simultaneo, lo tin tambe cooperacion y intercambio di conocemento. Esaki ta mehora e vinculo entre e dos unidadnan cu ta activo den Region Caribe.

CidW ta un batayon di forsanan di ehercito cu cada cuater luna ta keda intercambia pa un siguiente unidad. CidW 40 ta procedente di Comando Operacional di sosten di Pais, un di e cuater brigadanan di Forsanan di Ehercito Real. E batayon aki ta reforsa cu entre otro miembronan diferente servicionan di ingenieria y servicionan medico. Di e forma aki e batayon tin un diversidad amplio di specialismo presente den Region Caribe. E unidad tambe ta keda desplega pa brinda yudansa di emergencia of despues di un solicitud di asistencia di parti di Gobierno Local. E unidad ta keda hiba y busca pa e barco di apoyo, Zr. Ms. Pelikaan. Ora di bay bek nan ta bay pa medio di transporte aereo, ya como e barco lo keda desplega no un otro sitio, pa motibo di treinnan pa horcan 'Windward Express' riba Islanan Ariba.





Medaya di brons pa Aruba den Campeonato IQ foil South America na Brazil



IQ foiler Malik Hoveling, ARU-31 a logra un solido segundo luga den e evento completo cu bataya contra Mateus Isaac (posiciona number 3 di mundo) y e Argentino ex-RSXer Francisco Saubidet (Medalista Olympico hoben y participante di weganan Olympico Tokyo 2022).

Cu situacion di biento menos favorable na Armação de Búzios, Brazil, e tabata un combinacion di nabega strategicamente y tuma e risico na e momento corecto. E ultimo dia di careda tabata tin bataya real cu resultado hopi cerca ya cu Malik a bringa incansabel pa keda posiciona na Segundo luga, pero na final e Segundo luga cu diferencia di punctuacion minimo a bay pa Argentina y Tercer luga pa Aruba. Pa e weganan otro luna na Odesur, ambos atletanan (Malik y Francisco) lo representa nan isla/pais.

Den e mesun weekend Ethan Westera y Tom de Vries a atende e World Sailing Test event na Den Haag como un evento di training na caminda pa e Olympic Qualifier otro aña.
Condicionnan di biento tawata no favorabel cual a resulta den solamente 2 dia di careda despues di full un siman di training intensivo cu biento perfecto y resultado hopi favorabel!

IQ foil team Aruba na e momento aki ta direccion Paris cu chens hopi grandi pa cualifica directo pa weganan Olympico. E Segundo parti di e aña lo ta super druk cu competencianan importante pa cualificacion pa weganan Olympico y eventonan importante na Latino America.
Otro luna, nan lo ta Odesur Games na Paraguay como tambe nan lo asisti e World Championships cu lo tuma luga na Brest, Francia. Pa saca mayor probecho pa e isla di Aruba, e Atletanan lo ta presente na ambos banda di oceano.

Pa luna di November IQ foil team Aruba lo tin nan simannan di training na Aruba mescos cu ta tuma luga e ultimo 2 añanan hunto cu e Dutch IQ foil team (hunto cu medayista Olympico Kiran Badloe) y como tambe e Norwegian team.

E IQ winter training ta haya mas atencion den e mundo di IQ y mas e interes ta pa otro participantenan di rond mundo
bishita nos isla cu e condicionnan di tremendo di biento cu nos isla tin y cual ta un promocion perfecto pa Aruba.

Advertorial

Aruba Bank a patrocina torneo di Bolas Criollas Internacional 2022

Durante fin di siman a tuma lugar e di XXI edicion di Bolas Criollas Internacional. E torneo a conta cu participacion di 18 ekipo for di Boneiro, 20 ekipo for di Corsou y 29 ekipo local den categoria di damas y caballeros.

E torneo a termina cu team di Damas Tira Malo Pega Bon a pega su 15 punto contra Headache Bolas Team y asina titula Campeon, mientras den gran final di Cabayeros, Querendemos a logra yega 15 punto riba Papaya Ranch y asina a titula Campeon.

Nos ta contento di por a forma parti di un torneo hopi gusta den nos comunidad. Representante di Aruba Bank, Michelle Harms tabata presente pa asina a haci entregamento di premio.

Pabien na e ganadornan y un merecido pabien na e organisadornan cu a realisa un tremendo y exitoso torneo durante 4 dia largo.









Merca lo expande vacuna di Monkeypox na hombernan cu HIV

(AP) - Oficialnan di Merca ta considerando amplia recomendacionnan pa e personanan cu ser vacuna contra di Monkeypox, posiblemente incluyendo hombernan cu tin HIV of e personanan cu recientemente a ser diagnostica cu otro malesanan sexualmente contagia.

Na base di e discusion ta un estudio publica riba diahuebs unda cu a mira cu un cantidad mas halto di loke a premira di infeccion di Monkeypox ta den personanan cu tin otro malesanan sexualmente transmiti. Dr. John T. Brooks, hefe medico pa Centers for Disease Control and PRevention su respuesta na e brote di Monkeypox a bisa cu e reportahe aki ta representa un yamado pa tuma accion.



Brooks a conta The Associated Press riba diahuebs cu el a premira cu e vacuna su recomendacionnan pa expande lo bini y cu “e cas blanco, conhuntamente cu CDC, ta trahando riba un plan pa trata con esaki lo tuma luga.”

Actualmente, CDC ta recomenda e vacuna na personanan cu tabatin contacto crcano cu un persona cu tin Mokneypox, personanan cu sa cu un partner sexual di nan a ser diagnostica den e 2 simannan recien y hombernan gay of bisexual cu a tin varios partner sexual durante 2 siman den un area cu un brote di e virus.

Advertorial

Falta 1 dia mas pa apertura di Ling & Sons su Panaderia cu concepto nobo di Hendrickx the baker

Diasabra 10 di September, Ling and Sons Food Market ta introduci e concepto di Hendrickx the baker na su Panaderia. Ling & Sons a renoba y expande e panaderia cu e productonan sublime y di un miho calidad di Hendrickx the baker of ‘de bakker’ manera ta conoci na Europa.

Bin celebra e apertura cu Ling & Sons Diasabra 10 di September 2022. Entre 10AM y 2PM na e Panaderia na unda meesterbakker hendrickx lo ta presente pa introduci tur locual cu Ling & Sons tin pa brinda e pueblo di Aruba. Lo tin diferente tasting y tambe clientenan por participa pa gana un bakery package regalo cu nan compras na e Panaderia di Ling & Sons den e weekend aki. Lo tin tambe hopi ofertanan special na e Panaderia ariba pan y cosnan bolonan vlaai masha dushi mes!

Hendrickx ta un concepto nobo y unico na Aruba, na unda nos meesterbakker Hendrickx hunto cu su team di panaderonan, a integra diferente recetanan for di Hulanda, Belgica y Francia hunto y asina a crea un surtido exclusivo di pan y cos dushi, na unda diversidad y calidad ta na prome luga.

E Productonan di Hendrickx ta bin di e miho recetanan autentico, 100% natural y artisanal di Europa, traha cu e mihor ingredientenan (sour dough), sostenibel y horna na un manera unico.
Hendrickx ta conoci pa trece productonan di calidad halto y cu un sabor extraordinario. Awo Ling & Sons lo introduci e liña di pan y cosnan dushi di Hendrickx na su panaderia renoba, dunando asina na e famianan di Aruba e miho calidad di pan.

Aruba henter ta invita pa bishita Ling & Sons Food Market su panaderia nobo na unda calidad y servicio ta semper na prome luga.

Ling & Sons ta habri tur dia di dialuna pa diasabra di 7:30 AM- 8:00 PM y Diadomingo di 9:00 AM-3:00 PM. Pa mas informacion bishita shop.lingandsons.com of sigui Ling & Sons riba rednan social @lingandsonsfoodmarket.



DCNA ta ricibi donacion di Everon Jackson Hooi a traves di Loteria di codigo postal Hulandes pa conservacion di naturalesa den Caribe Hulandes



A traves di e wega "Kraak de koffer" di Loteria di Codigo Postal Hulandes (NPL), actor Everon Jackson Hooi di Corsou a duna 10.000 euro na Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA).

DCNA lo uza e placa aki pa proyecto pa salvaguarda naturalesa den Caribe Hulandes door di yuda y duna sosten na e Organisacionnan di Maneho di Area Proteha na Aruba, Boneiro, Corsou, Saba, St Eustatius y St Maarten.

DCNA ta masha agradeci pa e donacion. Naturalesa den e islanan di Caribe Hulandes, manera nan rifnan di coral, mangel y boskenan enano ta unico y importante, pero tambe fragil y menasa. Ta bay uza e placa entre otro, den actividad destina pa fortalece e capacidad institucional y posicion financiero di e Organisacionnan di Maneho di Area Proteha, educacion tocante naturalesa pa hoben y pa promove conscientisacion y crea sentido di accion di urgencia pa aborda desafio global di conservacion (manera cambio climatico) den e parte Caribense di Reino.

Tocante DCNA y Loteria di Codigo Postal

DCNA ta un organisacion no lucrativo crea pa proteha ambiente natural y pa promove maneho sostenibel di recurso natural, tanto riba tera como den lama, den e seis islanan di Caribe Hulandes. E mision di DCNA ta pa salvaguarda naturalesa den Caribe Hulandes y pa yuda y duna sosten na e Organisacionnan di Maneho di Area Proteha. Door di crea un voz uni, yuda sigura fuente sostenibel di financiacion, comparti recurso, habilidad y experiencia y promove divulgacion educativo y consciencia publico, DCNA por fortalece e red y por apoya e iniciativanan di conservacion di naturalesa den henter Caribe Hulandes.

DCNA tin mas di un decada di historia cu Loteria di codigo postal Hulandes y su donacionnan benefico of "Goede Doelen". Desde 2008, DCNA a bira beneficiario completo di Loteria di Codigo Postal Hulandes y ta ricibi un subsidio anual cada aña.

Potret: Everon Jackson Hooi ta haci donacion di 10.000 EUR a traves di NPL na DCNA. Potret na cortesia di: NPL

Lo bini vehiculo electrico accesibel a pesar di costo halto di bateria

(NLTimes) - Aunke costonan di bateria a aumenta, companianan di auto ta fabricando y lansando vehiculonan electrico na prijsnan mas accesibel cu lo haci esaki mas attractivo na un grupo mas amplio di persona.

E ultimo a sali diahuebs for di General Motors, un Chevrolet Equinox cu un prijs den e area di 30,000 dollar. GM no lo revela e prijs exacto di e Equinox EV te ora cu e fecha di su benta yega mas cerca, cual ta mas o menos den e tempo aki proximo aña. Sinembargo e vehiculo aki ta den e parti abao di Edmunds.com su lista di prijs pa vehiculonan electrico bendi na Merca, unda e averahe di e costo di un vehiculo electrico ta rond di 65,000 dollar.

Yega na un prijs di mas o menos 30,000 dollar ta clave pa logra cu mas persona lo haci e cambio di vehiculo di gasolin na vehiculonan electrico, analistanan di e industria a bisa. "Bo ta drenta den e rango perfecto," Ivan Drury, director di Edmunds.com a expresa. "Basicamente bo ta na e punto di prijs cu tur hende ta busca."

Analistanan di e industria di vehiculo ta bisa cu si Equinox haci uso eficiente di e espacio interior cu suficiente espacio pa ekipahe y pasahero ademas di tin un estilo similar na e vehiculonan di gas, e por ta un hit den e parti mas popular di e mercado di auto na Merca.



Ricky Martin a demanda su sobrino pa 20 miyon dollar

E subrino di e cantante Ricky Marin, Dennis Yadiel Sanchez a denuncia Ricky Martin pa violencia domestico pa despues a la kita e demanda y stop e caso. E biaha aki ta net lo contrario, Ricky Marin a presenta un demanda contra di su subrino Dennis Yadiel Sanchez pa extorcion, persecucion cu pensamento malo, abuso di derecho, daño y perhuicio pa 20 miyon dollar.

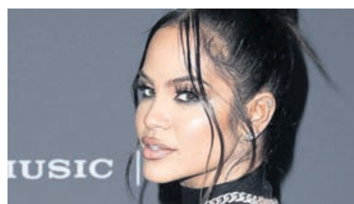
Segun informacion di TMZ cu por a yega na e documentonan legal cu a keda presenta diamars ultimo dilanti corte di prome instancia na Puerto Rico. E demanda aki a keda poni pa e cantante puertoriqueño dilanti corte di prome instancia di San Juan, despues cu juli ultimo corte a warda e caso cu e hoben di 21 aña a presenta contra di su tio unda cu e ta acuse di violacion domestico y a pidi un ordo di proteccion contra di su persona. E acusacionnan aki a proboca un situacion cu a afecta e artista di 50 aña, cu awe ta denuncia su subrino a cuminsa mande mensahenan via di su instagram un luna despues cu e la resove e causa unda cu e ta menase cu e ta bay mata su reputacion y su integridad, di e no duna placa cash. Den e documentonan presenta diaranson ultimo, Ricky Martin ta duna di conoce cu e acusacionnan falso di su subrino a causa daño na su imagen y na su carera y cu e la perde contractonan milionario. E acusacionnan cu e mal intencion e subrino tabata kier a kibra su propio



omo, unda cu e tabata kier pa su siguidonan haya rabia riba dje y pa e perde contractonan y pa nan corta su oportunidadnan di negoshi y destrui su reputacion, asina e demandante a duna di conoce.

Natti Natasha ta defende union entre artistanan: Stop di pone rivalidad unda cu no tin!

Ban sigui nos tur uni y “rompiendo “ asina Natti Natasha a declara. E artistanan latina ta hopi y hopi di nan ta triunfando



den e industria y tur tin e mes un obhetivo, haci musica pa disfruta nan mes y nan fans nan pa asina nan sigui cosecha exito, independiente di loke e otronan ta haci. Segun Natti Natasha tin ora ta inevitabel pa bisa y mustra cu si realmente tin un rivalidad entre e artistanan si of no.

E topico aki a bolbe habri den e ultimo dianan aki despues cu Ozuna a publica un mensahe unda cu ta afirma cu Karol G ta e mas duro. Esaki a bira un polemica riba Twitter segun Natti Natasha. E cantante Dominicana a papia riba rivalidad entre artistanan femenino y nan union entre e musica latina tras di algun mensahenan riba Twitter unda cu ta bisa, para na banda tur hende por specula.

Natti Natasha a expresa pa stop di pone rivalidad unda cu no tin y nunca tabata existi, asina mama di Vida Isabelle a duna di conoce y a bisa tambe cu semper e ta enfoca riba positivismo, pa e crece y gosa di su trabao.

Tambe e artista a duna di conoce cu tur e artistanan ta uni mientras cu tin un grupo ta trata di trece rivalidad entre otro, e otro nan ta “rompiendo” e musica pa nan exito. Mientras cu nos tur ta uni y ta sigui traha riba nos musicanan y presenta bon musica , gosa paso ta e unico cos cu ta saca nos di momentonan dificil, asina Natti Natasha a duna di conoce riba su pagina di Twitter.

*Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.*

BISTA POLITICO

Prome Minister Evelyn Wever-Croes (MEP):

Anuncio di inicio di proyecto Port City ta resultado di perseverancia y determinacion

Gobierno di Aruba ta anuncia un otro bunita proyecto cu lo percura pa desaroyo economico. E siman aki Prome Minister Evelyn Wever - Croes ta felicita Minister di Turismo Dangui Oduber cu a anuncia pasonan importante tumando luga pa duna inicio na proyecto Port City, un proyecto cu a cuminsa traha riba dje desde 2017.

Ora cu Covid a bati na nos porta, hopi a pensa cu Aruba no ta bay recupera, sinembargo Aruba ta den recuperacion. Desde inicio a bisa cu no kier solamente recupera y bay bek na e nivelnan cu tabatin prome cu Pandemia, a bisa cu kier pa Aruba surpasa e nivelnan conoci anteriormente. Prome Minister a splica cu por haci esaki posibel diversificacion di economia ta cardinal.

'Siman pasa Minister Glenbert Croes a anuncia cu ta bay construi Parke di Molina nobo esey lo bay trece diversificacion y desaroyo. Awe colega Minister Dangui Oduber ta anuncia Port City cu ta trece un otro aspecto di diversificacion. Asina ta bay sigui anuncia proyecto tras di proyecto, cu ta bay desaroya nos economia, crea cupo di empleo y trece progreso y bienestar pa henter Aruba,' Premier Wever - Croes a expresa.

Prome Minister ta gradici tur esunnan cu a haci esaki posibel y alabes desea hopi curashi den realicion di e proyecto. Minister Dangui Oduber cu a kere den e proyecto aki y a persevera, tabatin hopi curashi y determinacion pa a yega asina leu. Den e proceso e ta wordo asisti pa APA, Ports of Amsterdam y Departamentonan di Ministerio di Infrastructura, DOW, DIP y Kadaster.

Partido MEP:

Tin preocupacion pa e desaroyonan cu ta atacha integridad di parlamento

Parlamento ta e organo di mas halto di un pais. Por lo tanto ta importante pa tin un Parlamento integro pa haci su trabou di controla un Gobierno debidamente. Sinembargo, como ciudadanonan di Aruba, ta un berguensa pa nos pais, cu den Parlamento tin sospechosonan di corupcion cu ta atacha integridad di Parlamento.

Manera conoci, na inicio di Aña Parlamentario, señor Benny Sevinger a huramenta como Parlamentario, algo cu a trece comision den comunidad. Y awo, aparentemente tin un di dos sospechoso den Parlamento, señora Marisol Lopez-Tromp kende recientemente a pasa 7 ora na Landsrecherche cu su abogado bebiendo un kop'i koffie. Na su salida, e Parlamentario a wordo acerca pa medionan di comunicacion na unda ni na su medio di comunicacion preferi e por a bisa cu e no ta sospechoso pa loke cu tur hende por saca e conclusion.

Esaki sigur, manera cu Lider di MEP señora Evelyn Wever-Croes tambe a expresa durante e reunion publico den Parlamento na comienso di siman, ta un desaroyo hopi preocupante. Y mester tuma accion inmediatamente pa e desaroyonan aki no sigui. Lo ta bon pa Parlamento bin cu un ley di integridad pa Parlamentarionan tambe manera cu ya caba tin pa Ministernan cu ta indica cu si un minister bira sospechoso, e tin cu baha inmediatamente.

Ta lamenta cu Parlamento di Aruba cu a bin ta haci e maximo esfuerso pa mustra seriedad y responsabilidad, aworaki tin dos sospechoso aparentemente sospecha di corupcion cu tereno y/of abuso di posicion relaciona cu e tema di tereno. Den casonan asina, lo a spera di ambos parlamentario pa tuma honor na nan mes y tuma retiro mientras investigacion ta andando. Pero Partido MEP ta consciente cu e parlamentarionan aki no sa mes kico e palabra honor kiermen y pa nan actonan 'bochornoso', nan ta pone berguensa riba henter Parlamento di Aruba.

Lamentablemente, corupcion no ta facil pa combati, pero nos ta mira cu Gabinete Wever-Croes ta keda lucha contra corupcion. Pero ta importante pa como ciudadanonan, nos no sostene corupcion sin importa si e persona cu a comete corupcion ta famia, amigo of cualkier persona cercano. Cada ken mester para responsabel pa nan actonan. Brasa corupcion, ta haci bo mesun of mas culpabel cu esun cu a comete e acto di corupcion.

Pero, tambe tin un otro caso cu ta atacha integridad di Parlamento. Ta trata di un Parlamentario di oposicion cu no por drenta Merca, pero cu ainda no ta splica pueblo e motibo pa esaki. Pero cu recientemente a photoshop documento pa prueba cu e por drenta Merca y pa colmo a haci un eror riba fecha y a publica esaki. Esaki sigur ta mustra mas ainda e falta di integridad di e Parlamentario. Esaki ta un otro berguensa pa Parlamento di Aruba.

Ta importante pa comunidad sa cu un di e reglanan di Parlamento ta, cu como Parlamentario sospechoso, bo no por representa Aruba ningun caminda. Un persona cu ta riba 'blacklist' of sospechoso di actonan corupto, no por representa ningun comision di Parlamento. P'esey ta sumamente importante pa Parlamento di Aruba mustra respet na comunidad mescos cu Gobierno di Aruba ta haciendo a traves di leynan y manehonan (Bureau Integriteit Aruba y Corporate Governance).



BISTA POLITICO

Drs. Mervin Wyatt-Ras (AVP):

Gobierno a haci show cu Najaarsnota 2022 cu insulto bao nivel

Parlamentario Mervin Wyatt-Ras ta trece padilanti cu dialuna gobierno tabata den Parlamento pa un "gedachtenwisseling" encuanto e Najaarsnota 2022. Segun Wyatt-Ras gobierno enbes di atende cu pobresa, stimula incentiva pa empleo y recuperacion economico a haci show cu e Najaarsnota cu insulto bao nivel.

Loke mester a sosode ta tratamento di e presupuesto suppletorio 2022 cu te ainda gobierno no a keda cla cun'e pa entreg'e na Parlamento. Pero pa gana tempo y pa tene Parlamento keto gobierno a bin presenta e Najaarsnota, esaki mientras otro reunionan cu fraccion di AVP y oposicion ta pidi no ta ser yama. Tampoco e gobierno aki no tin fin di presenta jaarrekeningen di añanan anterior pa asina mustra berdaderamente kico a sosode cu placa di pueblo.

Por menciona alabes cu e minister di finanzas cu gran fanfaria a bin entrega e presupuesto di aña 2023 na Parlamento, pero ora cu a bay tuma nota di esaki a resulta cu e ta un presupuesto ficticio. Den e presupuesto 2023 ta describi introduccion di BTW pa genera entrada y reaccion di Raad van Advies y CAft ta basa ariba introduccion di BTW.

Mientrastanto e minister presidente a manda e minister di finanzas vakantie pa bin anuncia cu no lo introduci BTW mas, sino lo aumenta BBO cu 1.5% sin ningun vangnet. Pues e realiteitsgehalte di e presupuesto 2023 entrega na Parlamento ta nul comma nul. Esaki kiermeen den papiamento crioyo cu e presupuesto no ta cuadra cu realidad pues e ta fake, e ta un mentira.
Aki por mira cu e gobierno aki a perde tur berguensa y ta gaña tur hende, ta gaña pueblo, ta gaña gobierno Hulandes, ta gaña Raad van Advies, ta gaña CAFT y hasta e papel cu nan ta usa pa skirbi riba dje nan ta gaña.

Ta pesey cu nos pueblo no tin confiansa den e gobernacion aki mas. Ta fresco den nos memoria con e minister di finanzas a presenta BTW na diferente entidad, profesionalnan y hasta na Parlamento, pa despues sin consulta cu e stakeholders cancela tur cos pa awor bay over na un otro decision. Atrobe e decision aki ta pa corta den cartera di ciudadanonan enbes cu ta busca otro alternativanan pa genera entrada, manera e.o. crea empleo, incentiva nos economia, baha redtape, miho compliance, cooperacion entre entidadnan pa eficiencia y especialmente baha gastonan operacional di gobierno.

Durante e reunion encuanto e Najaarsnota a monta full un show. Aki e parlamentarionan y cheerleaders di gobierno a para gaba con bon nan gobierno ta traha y e ministernan enbes di contesta preguntanan critico di coleganan a para lastra miembronan di parlamento opositorio cu tur sorto di cos. A bully miembro di fraccion di AVP yamand'e pa resto di homber, a bully un otro colega cu e lo no tin passpoort y hasta e minister presidente a duna ordo na e presidente di Parlamento pa laga saca un sra. humilde for di tribuna dor di dos polis, djies paso el a haci par di remarca. Ta un berguensa pa tende ministernan contesta preguntanan na un nivel pareu cu vloer manera ta riba mercado di pisca nan ta. Specialmente e dos ministernan femenino Evelyn y Xiomara ta gaña y baha na nivel di lodo enbes di keda profesional.

Loke a pasa ayera ta duna Parlamento y nos como parlamentario un mal nomber y ta baha calidad di parlamento. Pero kico mas por spera di un gobierno disfuncional loshi potoshi y su stempelparlement. Paso ora bo pone ken cu ta pa representa bo, trabounan ta wordo haci con cu ta y e resultado ta kico cu ta. Esaki ta nan mesun palabra cu ta conta pa nan mes.
E gobierno intransparente aki no tin sosten tampoco di profesionalnan, sindicatonan, comercio, stakeholders den mundo medico, maestronan, y trahadornan.



Pueblo no kier tende insulto sino kico e gobierno ta bay haci pa un yiu di tera por haya trabou, pa nos hendenan por tin placa pa paga nan huur, nan awa, coriente y cuminda na prijs rasonabel. Pueblo kier scucha con pa stop persecucion politico, pa finalisa fraude den DVG, fraude na Arubahuis, con pa mantene dokternan, specialistanan y maestronan na Aruba, zorg pa tur mucha por bay scol sin ser exclui paso nan no por paga schoolgeld of no tin pan pa come pa nan por siña bon. Pueblo kier scucha con nos ciudadanonan por keda cu nan derecho riba bon cuido medico sin diferencia den clase.

Al contrario reunionnan asina ta bai dedica na insulto y wak patras den pasado enbes di mira e futuro y con pa haci miho pa nos pueblo. Pesey mes Wyatt-Ras y su coleganan lo keda vocifera nos opinion fuerte contra e gobierno loshi potoshi aki y a manda un carta pa gobierno trek in e presupuesto ficticio aki y presenta un presupuesto realistico sin mentira na Parlamento.

Parlamentario Alvin Molina (MEP):

Mi ta felicita e bario di Brazil cu un bunita celebracion cultural

Durante e fin di siman pueblo di Aruba specialmente habitantenan di e bario di Brazil por a gosa di un fin di siman di celebracion en conexion cu dia di Brazil. E celebracion a culmina diadomingo ultimo cu e popular y tan spera Parada Cultural den e caya di Brazil y bisindario. Un bunita Parada Cultural cu mas di mil hende riba pia, trahenan di folklore colorido y cu hopi ambiente. Tanto mucha, hoben como adulto a disfruta y pasa un rato ameno. Ta bunita pa mira e acogida grandi cu e parada aki a haya den e ultimo añanan den pueblo. E Parada Cultural a conta cu participacion di 8 grupo acompaña pa banda musical tipico. Sigur un atardi unda tabata reina un ambiente masha dushi. Mi ta invita e pueblo di Aruba pa otro aña participa den e Parada Cultural aki y asina hunto nos engrandece cultura di Aruba.





Pabien na sr. Chico Harms, boluntarionan, Fundacion Chico Harms y Aruba completo cu un bunita celebracion di dia di Brazil.

Caribenan Summer Court a termina exitosamente



Riba 2 di September 2022 Rajeev Sanchez di Universidad di Curacao , Fleur Eichhorn di Universidad di Amsterdam y Eloise Torres di Universidad di Leiden a termina nan Caribbean Summer Court exitosamente.

E studiantenan universitario cu a studia derecho tabatin tres siman cu nan a haci nan stage na cas di corte na Curaçao. E studiantenan a haya un bista amplio riba e funcionamento di un sala di corte ta encera, e studiantenan tabata mag di asisti e hues den casonan manera secretario judicial y asina nan a conoce e ekiponan cu ta traha riba derecho civil,derecho Penal y Derecho Administrativo.

E ultimo dia di nan stage e studiantenan a prepara nan mes bon pa un practica di loke cu nan a siña. E studiantenan a participa den un caso unda nan a simula como Juez, funcionario y registrador di corte unda cu nan mester a pone esaki den practica. Despues cu nan a simula nan caso e studiantenan a wordo invita na un fiesta y un bbq na e hues su cas unda cu tambe nan a ricibi nan certificado cu nan como studiante a participa na e Caribbean Summer Court .

Tur hende a keda contento y ya caba a tuma e decision pa cuminsa cu e preparacionnan pa otro aña unda lo organisa e Caribbean Summer Court un biaha mas . E obhetivo di e esaki ta , pa motiva nos studiantenan den e ramo aki pa nan ta parti di husticia di Caribe pa asina nan por haci un contribucion positivo na e sociedad di Caribe

Tourism Corporation Bonaire ta anuncia su di dos Cumbre Anual di Turismo di Boneiro

Tur aña ta celebra Dia Mundial di Turismo riba 27 di september. E aña aki Tourism Corporation Bonaire (TCB) ta organisa e di dos Cumbre Anual di Turismo di Boneiro cu ta tuma luga dia 26 di september 2022 na Courtyard by Marriott.

Despues di un exitoso prome Cumbre di Turismo september aña pasa, TCB ta bay organisa e di dos Cumbre Anual di Turismo na Boneiro, cu tin como meta pa trece nos stakeholdernan y partnernan turistico activo hunto, pa papia tocante nos branding, nos conexionnan aereo y nos strategia di mercado y relacionnan publico pa futuro. Tema di e aña aki ta 'Dia Mundial di Turismo: un bista nobo riba turismo'. TCB ta bay presenta diferente 'keynote speaker' y orador invita cu durante e cumbre lo trata varios topico turistico.

Director di TCB Miles Mercera lo duna un bista general di e sector turistico di Boneiro y DATA. GlobActive, e representante Europeo di TCB, lo duna un bista general di e prestacionnan di mercado na Europa (Hulanda, Belgica y Alemania) y e director di Bonaire Internacional Airport, Maarten van der Scheer, lo presenta Bonaire Internacional Airport Updates.

E oradornan invita pa e dia aki ta e oficina creativo di TCB, Dunn&Co, cu lo presenta e strategia di marca y tambe e strategia digital di mercado di Boneiro. Banda di esaki e oficina di relacionnan publico di TCB, Diamond Public Relations, lo duna un bista general di e iniciativanan di relacionnan publico na Merca y Europa (Hulanda, Belgica y Alemania). Finalmente, despues di e reconocemento recien di Boneiro como capital culinario di mundo, Eric Wolf, director y fundado di World Food Travel Asociacion, lo papia tocante e strategia culinario di Boneiro pa futuro. Pa clausura e Cumbre di Turismo di Boneiro tin un 'Tourism after 5 Cocktail Hour'.



Minister Charles Cooper : Situacion di TeleCuracao ta di preocupa

(CuraçaoChronicle)E situacion di e planta Nacional di Corsou cu e compaña " TeleCuracao " ta cay bao di dje ta di preocupa, segun minister di transporte y infrastructura Charles Cooper a dunadi conoce.

Segun Cooper tin hopi situacion cu ta pasando den e compaña cu ta inaceptabel y lo tin un investigacion cu lo tuma luga pronto den e compaña. Tambe e creditcard di e canal lo keda investiga y tambe a resulta cu ta un " Wild West tin pa loke ta trata contract nan unda cu tin momento cu no tin mester di a paga pa uza e señal.

Minsiter Cooper a pone Terry Hernandez pa un periodo di 1 aña na Curaçao Data & Television pa e por haci un investigacion. Hernandez mester percura pa TeleCuracao mester bira un canal cu ta haya ganashi back.



Gabinete ta ricibi critica den debate tocante crisis di asilo

(NLTimes) - Gabinete a enfrenta critica di tur banda den un debate parlamentario tocante e crisis di asilo riba diahuebs. Partidonan a yama e Gabinete su plannan inhumano y contra di ley internacional, specialmente ora cu ta trata di limita reunionnan familiar. Partidonan derechista a acusa e gobierno di atrae mas solicitante di asilo na Hulanda cu politicanan debil.

Oposicion iskierdista kier pa Gabinete retira su plan di temporariamente suspende reunion familiar. Farid Azarkin a yama esaki "inhumano" y a expresa cu e ta den contra di leynan internacional. SP, GroenLinks, PvdA, BIJ1 y PvdD tambe ta fuertemente contra di e Gabinete su politica.

Kati Piri di PvdA a bisa cu Gabinete lo ta aumentando "trauma" pa medio di no permiti e famianan reunion al menos cu e refugiado ya caba tin un hogar. Suzanne Kroger di GroenLinks a bisa cu "te ainda e no a tende di un abogado" cu ta kere cu esaki ta legalmente posibel.

Tambe a acusa Gabinete di a scoge pa viola e derechonan humano, mal maneho pa motibo cu a permiti e medida ilegal aki drenta corte y abuso di ley. Secretario di Estado Eric van der Burg encarga cu asilo ta asumi cu e medida di reunion familiar lo ta valido den corte mirando cu e alternativa ta abruma un sistema di asilo, cual tambe lo tin consecuencia negativo pa e derechonan di e grupo aki.

Segun e partidonan derechista, e solucion ta di stop di acepta solicitantenan di asilo of cera e frontera, cual partido PVV ta vota p'e. Personanan cu ta coriendo fir di paisnan lehano mester ser acomoda den nan mesun region. BBB a argumenta pa stop cu e asilo te ora cu e problemanan den e cadena keda resolvi. Van der Plas no ta compronde dicon e coalicion no ta responde na e solucionnan cu oposicion ta trece dilanti. "E coalicion y e Gabinete a hisa un cortina di hero contra nos, cual ta stroba e bista," el a bisa.



Segun e oposicion derechista, e crisis ta resultado di gobierno su falta di disposicion pa resolve e problemanan y crea solucion pa reduci e fluho di solicitante di asilo. Nan ta di opinion cu e Gabinete a fracasa den deporta solicitantenan di asilo criminal of solicitantenan di asilo cu ta bini for di un pais "safe". Den nan opinion, Gobierno mester forsa e paisnan tuma back nan residentenan.

Hulanda ta ricibi aprobacion di Comision Europeo pa fondo di recuperacion



(NLTimes) - Hulanda a gana e sosten di e Comision Europeo pa cu su peticion di ricibi 4.7 biyon euro for di e fondo Europeo pa recuperacion di coronavirus. E Comision a elogia e aplicacion di subsidio di Hulanda y su plannan.

Hulanda ta e ultimo pais den EU cu a pidi alivio for di e fondo masivo. E aplicacion a ser atrasa mirando cu e formacion di e gabinete a tarda lunanan largo. E plan di recuperacion y e peticionnan asocia for di casi tur pais Europeo a ser aprova, y varios Estado Miembro ya caba a ricibi nan prome suma. Solamente Hungria no a yega un etapa mas avansa.

Gobierno Hulandes a propone 49 medida den su plan di recuperacion, pa cual e kier e 4.7 biyon euro den subsidio. Casi mita di e placa lo bay den medida cu lo beneficio e clima. Mas di un kwart di esaki lo ser gasta den proyectonan pa acelera digitisacion. Tambe lo inverti placa den reduccion di daño causa pa emision di nitrogeno, vivienda, cuido di salud, escasez den mercado di labor y combati falta di paca impuesto ademas di labamento di placa.

Parlamentarionan kier criminalisa posesion y distribucion di manual di pedofilia

(NLTimes) - Tweede Kamer ta na fabor di criminalisa e posesion y distribucion di manualnan di pedofilia. Ambos coalicion y oposiciohn ta haya "fies" cu instruccion pa abuso sexual di menornan y con pa evita e castigo ta den circulacion.

E proposicion di parti di Minister Dilan Yeşilgöz-Zegerius di Husticia y Siguridad por conta cu nan sosten. Sinembargo ambos coalicion y oposicion tin preocupacion pa cu e manera cu lo aplica e ley aki.

Cuerpo policial y OM ya caba a anuncia cu yega na e distribudor y doñonan di e manualnan aki no ta un prioridad. Varios fraccion incluyendo partner di e coalicion D66 tin dificultad cu esaki.

"E no ta un ley simbolico," e minister a expresa. "E ley lo ser aplica." El a admiti cu e cuerpo policial su capacidad no ta na ordo y cu mester contrata mas detective den crimennan sexual. "Sinembargo si e ley ta den luga, cuerpo policial por hasta baha sitionan web." Esaki no ta posibel actualmente.

Parlamentario di D66 Hanneke van der Werf ta pensa cu e Minister mester ta hopi mas firme y demanda pa e cuerpo policial contrata suficiente detective di crimen sexual. PvdA y SP, entre otro, tampoco no ta sinti confiansa den e aplicacion di e ley aki te ainda.

E Minister a defende e importancia di e proposicion aki, bisando cu e ta permiti e autoridadnan "tuma accion contra di abuso di mucha potencial na un etapa hopi trempan di nan bida."



BONDIA ARUBA

Clasificado

ECONOMICO

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco. Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO
Pa compaña Sra. grandi y hasi trabou di cas "live in" preferible pabou di Brug.
Te. 569 4273
of 746 2902

TA BUSCA
Habitación no muebles ..con derecho a cocina banda Pos Chiquito o Sabaneta.celu
Tel.562 0039

TA BENDE
Un Mata di Coco chikito y un grandi, algun Adenium of Desert y Lizimbein di diferente tamaño
Tel. 566 8167

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di Plumbing (binnenleiding) pega w.c wasbak, tubo di gas, etc
Yama Mario Franken
Tel. 740 6591

SERVICIO PUBLICO
Tin 40 caha bashi di webo pa cualkier hende cu tin mester dje
Ta traha remedi Paupary
Maria Kelly Velasquez
Te. 586 7048

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio pa haci cas limpi pa ora
Tel. 569 3253

TA BENDE
Suzuki Swift 2010
automatic 5 porta.
powerwindow, keuring 2024
light tint
Prijs Fls.14.000
Tel. 561 8226 /731 3194

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
"criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Sushi den cura pa solamente 50,- pa buelta, nos ta lante lague limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul di bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Combo di regalo pa tur ocasion: Mugs, kerki di biña, tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsaap 567 2907

TA BUSCA
un Cassette Deck pa cumpra si tin un, call me na
Tel.594 5556 Junior

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta haci cas y negoshi limpi tambe por cuida baby y hende grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construc-cion, reparacion de casas, pin-tura, acabados finos, jardines, patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Ta traha y renoba Cas
ta traha y drecha dak, ta basha vloer, pleister, verf cas, traha cura, pega mosaico y azulejo-
Tel.563 4168

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci trabou di plomeria, electricidad, hardineria incluye hiba sushi Handy man.
Tel.742 6250

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, was-machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.630 5185

TA BUSCA
trabou pa haci cas limpi, negoshi of oficina
Tel.561 3910

SERVICIO PUBLICO
Handyman
Pa trabouw di verfmento plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio pa pa hasi trabou di limpiesa parte mainta
Mi tin transporte
Tel : 565 5807

SERVICIO PUBLICO
Limpiesa pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

SERVICIO PUBLICO
Pa trabou di data-entry of update di bo administracion pls contact:
Tel.5682339

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

TA HUUR
Un camber cu tur cos inclui na Brikstraat 1
Tel.564 1979

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-sajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece pa cuido di mucha di dialuna pa diabierna y weekend. Pa informacion
Tel. 558 7310

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Imsan
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:
Eagle
Tel. 587 9011

San Nicolas:
San Lucas
Tel. 584 5119

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988



Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw

A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu un awasero breve

Temperatura maximo 35 grado Celsius
Temperatura minimo 28 grado Celsius
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 36 pa 42 grado Celsius
Uv index: 12

Bahada di solo : 6:45 pm
Subida di solo : 6:29 am.

Biento:
Zwak te modera for di direccionnan entre noordoost y zuidoost; forsa 2 te 4 (7 te 30 km/ora, 4 te 16 nudo).
Temporalmente variabel; forsa 1 (1 te 6 km/uur, 1 te 3 nudo)

Situacion general di tempo:
Un disturbio den partinan mediano y mas halto di atmosfera ta move poco poco bay west y lo trece humedad den region. Esaki lo combina cu e calentamiento di dia y e bientonan zwak y por produci un awacero breve y hopi local, principalmente den oranan di atardi y anochi cu chance tambe pa lamper cu strena.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Na partinan protege di costa: leve
Na partinan zuid: trankil te modera
Na partinan oost te noordwest di costa: generalmente modera

EMERGENCIA	**911**

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota 588-7364	
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 09/07/2022



Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.33	1.35	1.37
CHF	180.62	181.34	182.14
GBP	1.97	2.02	2.08
JPY	121.93	123.04	124.28
EUR	174.66	176.25	178.02
DKK	22.70	23.42	24.22
NOK	16.72	17.44	18.24
SEK	15.45	16.17	16.97

For amounts up to Afl. 100,000

Na caminda pa e di 10 edicion di Kids & Teens Christmas Song Festival 2022

E aña aki Kids & Teens Christmas Song Festival ta celebrando su di 10 y ultimo edicion di e festival di Pasco na Aruba pa mucha y hoben.

Tur aña tin 30 participante ta participa, 10 participante den cada categoria cu cancionnan di pasco na Papiamento. Pa di 10 aña consecutivo cada participante ta wordo acompaña pa nos All Star Band di e festival bao encargo di Sr. Danny Koolman.





Inscripcion a caba di habri y tin 3 categoria. E 3 categorianan ta:
04 pa 07 aña
08 pa 11 aña
12 pa 17 aña.

Tur participante ta haya 4 training cu banda y ta tuma un maximo di 10 cantante pa categoria.
Tur cantante ta presenta cu un banda enbibo cu 15 musiconan profeshonal.

Loke ta hasi e festival uno special, ta cu hopi cantante hoben cu ta participando y destacando den festivalnan nacional manera entre otro den Festival di un canto na nos Himno y Bandera, Festival di Dande y otro festivalnan, ta cantantenan cu a debuta pa prome biaha den Kids & Teens Christmas Song Festival.

Cada hoben su participacion ta completamente gratis y durante training e musiconan ta duna guia si e tono ta bon of si mester subi of baha un tiki y ta companja cada participante durante nan 4 trainingnan mas un general.

E rekesito pa participa ta cu e cancion mester ta di pasco of gospel na Papiamento, caminda nos kier stimula nos dushi idioma Papiamento.

Pa inscribi y pa mas informacion por jama Tante Juli na Cel: 592-6185.

Resultado Sorteo
september 8, 2022

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
4387	6150	5084	9879
3613	6355	**SUPER5**	7185
5244	6183	02522	3766

MERDIA	ANOCHI
CAT4CHI	CAT4CHI
Sorteo # 3673	Sorteo # 7735
4855	2313
0644	1197
9458	5753
MULTI-X	MULTI-X
X3	FP
BIG 4	BIG 4
Sorteo # 3673	Sorteo # 6779
9580	8042
1OFF	1OFF
Sorteo # 1729	Sorteo # 1484
6974	1191
ZODIAC	ZODIAC
Sorteo # 3673	Sorteo # 5538
2064	0000
Capricornio	Scorpio
LUCKY 3	LUCKY 3
Sorteo # 547	Sorteo # 468
705	265
MULTI-X	MULTI-X
X2	X2

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot	Proximo Jackpot	
0	x Match 4+	100.000,-	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA

08-11-12-13-22

Sorteo # 5879		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	52.000,-
10	x Match 4	
150	x Afl 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	350.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 450.000,-**

MEGA DI NUMBER KORSOU
Sorteo #

Aruba Tourism Authority y Qredits Aruba ta organisando e di dos edicion di e programa: 'Aruba Signature Experiences'

Expectativanan y necesidadnan di bishitantenan a cambia den transcurso di e ultimo añanan unda bishitantenan ta mas enfoca riba experiencianan unico cu den pasado. Despues di e pandemia esaki a bira mas importante ainda ya cu mas hende ta considera vakantienan como oportunidadnan pa crea recuerdonan inolvidabel hunto cu nan sernan keri.

Durante e celebracion di dia di turismo 2021, A.T.A. y Qredits Aruba a anuncia e programa 'Aruba Signature Experiences' cu e meta pa encurasha entrepreneurnan pa enfoca riba experiencianan unico y inolvidabel pa nos bishitantenan. Despues cu a anuncia e ganadornan di e prome trayecto aki den luna di maart 2022, e di dos edicion lo ta cuminsando pronto.

A.T.A. y Qredits Aruba ta invita personanan cu kier bira entrepreneur of ta entrepreneur caba, cu tin un idea innovativo pa un experiencia unico den e areanan di romance, bienestar, eco-turismo, of cultura, pa participa den e programa aki.
Entrepreneurnan nobo lo mester participa na e Small Business Academy di Qredits Aruba, unda cu nan lo siña diferente habilidadnan necesario pa cuminsa y maneha nan propio negoshi. Despues di completa e curso aki e entrepreneur lo por sigui na e siguiente stap cu ta aplica pa financiamento na Qredits Aruba.
Entrepreneurnan existente tambe tin e posibilidad pa aplica pa financiamento directamente na Qredits Aruba y asina bin na remarke pa participa den e programa.

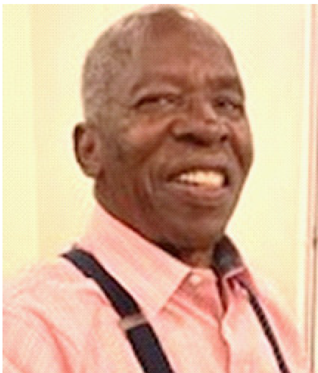
For di e participantenan lo selecta e ganadornan cu lo ricibi como premio e sosten di Aruba Tourism Authority cu fondonan, recursonan y guia personalisa, pa asina promove nan producto of servicio unico na nos bishitantenan.

Por registra pa forma parti di e di dos edicion di 'Aruba Signature Experiences' na: https://www.aruba.com/registra entre diamars dia 6 di september y diaranson dia 5 di october.

A.T.A. y Qredits Aruba ta spera cu e programa aki por sirbi como un empuhe pa crea mas experiencianan di calidad pa nos bishitantenan.

John 14: 1-3
Don't let your heart be troubled. Trust in God, and trust also in me. There is more than enough room in my father's home. If this were not so, would I have told you that I am going to prepare a place for you? When everything is ready, I will come and get you, so that you will always be with me where I am.

With deep sympathy we announce the passing away of:



Mr. Lloyd Benjamin Richard

Better known as "Baby Lloyd"
*14-10-1945 - †04-09-2022

Left to mourn:

His child:
Mrs. Bojoura Cos-Richard and Mr. Raymon Cos

Mother of his child:
Mrs. Carmen Maduro

Considered as his child:
Mrs. Venetia Jansen- Maduro

His Parents:
† Mr. Elias Lazarus Richard
† Mrs. Edna Alma Richard- Lendore

Siblings:
†Mrs. Elizabeth Gertrude Richard
†Mr. Frank Richard and Mrs. Elfa Richard, in New York,
Mrs. Grace Richard, in Aruba,
†Mr. George Richard and Mrs. Emilia Richard, in Corpus Christy Texas,
Mrs. Muriel Pantophlet, in Aruba,
Mr. Ulric Richard Sr. and Mrs. Juanita Richard, in New York,
Mrs. Mary-Agnes Richard, in Curaçao.

Mr Lloyd Richard is also survived by many nieces, nephews, and family members among:
Richard, Cos, Pantophlet, Lee Riviears, Danker, Lindor, Caton, Raymond, Mc Kenzie, Mc Cloud, Blaize, Maduro, Corasol, Jansen, Campbell, Quant, Lendore, Bermudes, Antonette, de Cuba, and Van der Lee. Please accept our apology, if we forgot to mention anyone that played an important role in Mr. Lloyd Richard's life.

We would like to invite everyone to the celebration of life in honor of Mr. Lloyd Benjamin Richard that will take place on 9th September 2022 at Pray Funeral Home San Nicolaas from 9 am to 11 am. The cremation will take place in a family circle.

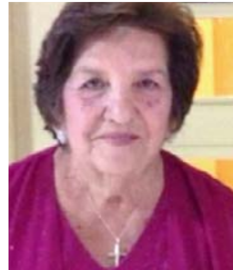
Instead of a wreath or flowers there will be a donation box for Club Kibrahacha 60+.

We apologize that we will not be receiving condolences at home after the funeral.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada; den cunucu di yerba berde E ta pone'mi sosega. E ta hiba'mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa.
Salmo 23

Cu gran tristesa, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia e fayecimento di



Sylvia Marie Croes-Maduro

Mihor conoci como Marie, Shon Marie of Pechi Marie
*20-12-32 †05-09-22
Viuda di †Roman (Ro) Croes

Mayornan
†Hendrik y †Juanita Maduro-Ras

Yiunan
†Sinda Croes
Ephrem y Linda Croes-Tromp
Meachel y Mayra Croes-Tromp
Carlo y Francis Croes-Werleman
Ricky y Xiomara Croes-Williams
Henry Croes y Disney Correa

Manera yiu
Anthony y Violeta Maduro-Boekhoudt y famia

Nietonan
Giovannino Kelly y Josh Sammon, Giannina y Fred Davies-Kelly
Ellen Croes, Rhamsey y Renate Croes-Hogendoorn, Gerrit Croes
Angelo Croes y Nicole Oduber, Jennyfer Croes y Jairo Oduber
Carhina Croes, Carolina y Eldrick Panneflek-Croes, Caldrick y Yendy Croes-Alvarez Narvaez
Emma Croes
Jhendrick, Jhennelly y Alexa Croes

Bisanietonan
Tianna, Matthew, Jakob
Quint, Yanou, Max
Solciree, Jedd
Denzil, Xiarah, Cristal
Tizianne
Lamebert

Rumannan
†Fein y †Juanita Maduro-Kelly y famia
†Luisa y †Eddy Muller-Maduro
†Clarita y Nicky Kelly-Maduro y famia
†Lucia Maduro y famia
†Jani y †Chichia Maduro-Ras y famia
Emilio y Ana Maduro-Barboza y famia
Linda y +Salomon de Castro-Maduro y famia
Betty y Panchito Tromp-Maduro y famia
†Jorge Maduro y famia
Yvonne Maduro y famia
Glenda Maduro y famia

Tanta: Dolorita Ras

Swa y cuñanan
†Jacobo y †Maca Croes y famia
†Nicolaas y †Guillermina Croes y famia
†Rosa y †Goy Koolman y famia
†Finchie y †Daniel Koolman y famia
†Mito y †Mai Rasmijn y famia
†Olindo y †Linda Croes y famia

Ayudante: Arelis Meza Bolivar

Famianan
Croes, Maduro, Ras, Kelly, Tromp, Werleman, Williams, Correa, Boekhoudt, Sammon, Davies, Hogendoorn, Oduber, Panneflek, Leon, Barboza, de Castro, Geerman, Koolman y Rasmijn.

Y demas famia, amigo y conocirnan.

Oportunidad pa condoleer
Royal Funeral Home
Diahuebs 8 di september 2022
7or pa 9or di anochi

Acto di entiero lo tuma lugar riba diabierna 9 di september 2022 di 2or pa 4or di atardi na Misa Inmaculata Concepcion, despues saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz.

Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida algun familiar di e defunto.

Ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Ondanks alles heb ik een mooi leven gehad, het is goed zo.

Als ik Hem maar kenne…
Onze liefdevolle, zorgzame maar ook eigenzinnige Pa, schoonvader, opa, overopa, broer,

zwager, oom en vriend is tot ons grote verdriet na een langdurige strijd overleden. Wij zijn dankbaar dat wij hem nog zo lang bij ons mochten houden.



Abraham Thomas Koole

"Bram"
Rilland Bath *19 juli 1951 – Aruba †2 september 2022

Familie:

Sander en Eke, Storm, Felck
Reinier, Erika, Amanda
Caroline en Arno, Christian en Jeanira,
Melany en Haitse, Nayeli, Catalina en Alyona
Jonathan en Stella, Mia, Koa
Amy en Jan

Peter en Corrie en kinderen
Ruud en Els-Marie en kinderen
Carla en Peter en kinderen
Hans en Ariane en kind
Chris en Francy en kinderen

Alle vrienden, vriendinnen en kennissen

Gelegenheid tot afscheid nemen bij Aurora Funeral Home te Cumana op donderdag 8 september van 7:00 – 9:00 uur p.m.

De afscheidsdienst vindt plaats in de Protestantse Kerk van Piedra Plat onder leiding van ds. Peter Hazenoot
op vrijdag 9 september 2022 van 10:30 – 11:30 uur a.m. De kerk gaat open om 09:00 uur a.m. Na de afscheidsdienst wordt Bram in besloten kring door de familie naar zijn laatste rustplaats gebracht.

In plaats van bloemen graag een bijdrage voor het Wilhelmina Kanker Fonds.

Dress code: vrolijk

Correspondentieadres: Jonathan Koole, Barcadera 33

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Mi a glorifica bo cristo, riba e mundo aki.
Mi a termina cu e trabou cu abo a dunami pa hasi.
Warda tur esnan cu ta keda atras den bo nomber.

Nos ta anuncia fayecimento di:



Feliciano T. Damian
Cariñosamente yama:" Teechi"
*24-01-1936 - †06-09-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Mercedes Leticia Celedon
*05-08-1926 - †05-09-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Rudsel Rafaël Conception
*25-10-1960 - †08-09-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Un kos mi a deseá di SEÑOR, esei lo mi buska: ku mi por keda den e kas di SEÑOR tur e dianan di mi bida, pa kontemplá e bunitesa di SEÑOR, i pa meditá den Su tèmpel. Pasobra den e dia di angustia E lo skondemi den Su tabernakel; den e lugá sekreto di Su tènt E lo skondemi; E lo hisami pone riba un baranka
Salmo 27: 4-5

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



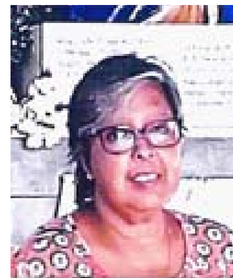
Sara V. Kock-Hoevertsz
Cariñosamente yama "Sarita"
*24-01-1945 - †08-09-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Salmo 91/14-15-16
"Si e tene na Mi, lo Mi salb'é:
lo Mi hals'é, si e tin respèt pa mi Nomber.Ora e yama Mi lo Mi contest'é, den problema Mi ta huntu cu né,
lo Mi Libr'é i colm'é cu honor.
Mi ta pon'é disfrutá di un bida largo y lo lag'é contemplá mi salbashon."



Cu gran tristesa, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia e fayecimento di:

Suzanne Ruthy Clarissa Thomas
Cariñosamente yama: "Suzy"
*04-03-1966 - †06-09-2022

Na nomber di su
Mama: Veneranda Thomas-Henriquez
Ruman: Raymond Thomas
Therance y Kylee Kelly

Tanta y omonan

Primo y primanan

Ihanan

Amiganan di cas: Mary, Raquel, Irinia, Imelda, Xiomara, Jetje, Angelo, Robert y Maritza Tromp y demas amiga y amigonan

Ex-coleganan di Horacio Oduber Hospitaal

Bisiñanan, comer y compernan y conocirnan

Famianan: Thomas, Henriquez, Irausquin, Maduro, Ragunath, Quant, Perez, Hoek, Tromp, Akkari, Lacle, Wever, Werleman, St.Jago, Jacobs, Koevoets, Servinus, Gerritsen, Semeleer, Anthony, Nicolaas, Kelly, Kartjodimedjo, Naddall, Ras, y demas famia den exterior.

Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida algun famia di e defunto

Acto di entiero lo tuma lugar riba dialuna 12 di september 2022 di 1or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana Catolico na Boerhavenstraat.

Ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas. Na luga di flor preferibel un donation pa "Koningin Wilhelmina Kanker Fonds"

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba
berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa
trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia
fayecimento di:



Máxima Kock-Koolman
*27-11-1944 - †08-09-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Retailers pull lobster from menus after 'red list' warning

PORTLAND, Maine (AP) — Some retailers are taking lobster off the menu after an assessment from an influential conservation group that the seafood poses too much of a risk to rare whales and should be avoided.

Whales can suffer injuries and fatalities when they become entangled in the gear that connects to lobster traps on the ocean floor. Seafood Watch, which rates the sustainability of different seafoods, said this week it has added the American and Canadian lobster fisheries to its "red list" of species to avoid.

The organization, based at Monterey Bay Aquarium in California, said in a report that the fishing industry is a danger to North Atlantic right whales because "current management measures do not go far enough to mitigate entanglement risks and promote recovery of the species."

Thousands of businesses use Seafood Watch's recommendations to inform seafood buying decisions, and many have pledged to avoid any items that appear on the red list. A spokesperson for Blue Apron, the New York meal kit retailer, said after the release of the report that the company no longer offers lobster. HelloFresh, the Germany-based meal kit company that is the largest such company operating in the U.S., also pledged shortly after the announcement to stop selling lobster.

Seafood Watch assigns ratings of "best choice," "good alternative" and "avoid" to more than 2,000 seafood items based on how sustainably they are managed. The organization's recommendations have been influential in the past, such as when it red-listed the Louisiana shrimp fishery, prompting efforts to better protect sea turtles. The fishery was later removed from the red list.

The lobster fishing industry has come under scrutiny from Seafood Watch because of the threat of entanglement in fishing gear. The North Atlantic right whales number less than 340 and entanglement is one of the two biggest threats they face, along with collisions with ships, scientists with the National Oceanic and Atmospheric Administration and other groups have said. The population of the giant animals, which were decimated during the commercial whaling era generations ago, has fallen in recent years.



Members of the lobster fishing industry, which is also coping with increased federal fishing restrictions to protect the whales, pushed back against the Seafood Watch rating. The lobster industry in Maine, where most of the U.S.'s lobster comes to land, has not had a documented interaction with a right whale in almost two decades, said Patrice McCarron, executive director of the Maine Lobstermen's Association.

American and Canadian lobster fishermen target the same species, the American lobster, which is popular as live seafood and in processed products such as lobster rolls and lobster ravioli. The vast majority of the world's American lobster comes to the shore in New England and eastern Canada, and the crustaceans are both a key piece of the economy and a cultural marker in both places.

The U.S. lobster fishery is also one of the most lucrative in the country and was worth more than $900 million at the docks in 2021, when fishermen caught more than 130 million pounds (59 million kilograms) of the crustaceans.

Seafood Watch partners with numerous major seafood buyers on its recommendations. Some of the buyers, such as Compass Group and Cheesecake Factory, did not respond to requests for comment from The Associated Press. A spokesperson for one, Mars Petcare, said the company doesn't have lobster in its supply chain.

Environmental groups said Seafood Watch's decision places a spotlight on the fishery and the need to do more to protect whales.

Bannon pleads not guilty in 'We Build the Wall' scheme

NEW YORK (AP) — Former President Donald Trump's longtime ally Steve Bannon pleaded not guilty Thursday to duping donors who gave money to build a wall on the U.S. southern border — a state-level reboot of a federal case that ended with a presidential pardon last year.

Bannon, 68, was released without bail after his arraignment on charges including money laundering, conspiracy and fraud related to the "We Build the Wall" campaign. He is the second person pardoned by Trump and later charged by the Manhattan district attorney's office for the same alleged conduct.

Manhattan prosecutors say that while Bannon promised all donations would go to building the wall, he was involved in transferring hundreds of thousands of dollars to third-party entities and used them to funnel payments to two other people involved in the scheme.

The indictment didn't identify those people by name, but the details match those of Brian Kolfage and Andrew Badolato, who pleaded guilty to federal charges in April.



Manhattan District Attorney Alvin Bragg said that after Bannon was pardoned, Manhattan prosecutors decided they had to hold him accountable because the alleged scheme ripped off hundreds of Manhattan residents.

Bannon's New York charges stem from the same alleged conduct as an attempted federal prosecution that ended abruptly, before trial, when Trump pardoned Bannon on his last day in office. Manhattan prosecutors also charged WeBuildTheWall, Inc., the nonprofit entity that Bannon and his former co-defendants used to solicit donations. The company pleaded not guilty Thursday.

Presidential pardons apply only to federal crimes, not state offenses. Last year, the Manhattan district attorney's office charged Ken Kurson, a friend of Trump's son-in-law Jared Kushner, with cyberstalking months after Trump pardoned him in a similar federal case.

Like Bannon, Kurson was pardoned early in his federal case, before acquittal or conviction, negating any double jeopardy argument.

Arriving at the Manhattan district attorney's office shortly after 9 a.m. Thursday, Bannon said it was "an irony" that New York City's mayor has been objecting to busloads of migrants sent to the city from Texas while prosecutors "are persecuting people here, that try to stop them at the border."

Earlier, Bannon accused Bragg of pursuing "phony charges" against him, saying the Democratic prosecutor targeted him ahead of November's midterm elections because he and his radio show are popular among Trump's Republican supporters.

Bannon, in a statement Tuesday, said federal prosecutors "did the exact same thing in August 2020 to try to take me out of the election," referring to his arrest months before Trump's reelection loss. "This is nothing more than a partisan political weaponization of the criminal justice system."

But New York Attorney General Letitia James, whose office worked with Manhattan prosecutors on the case, said it was about holding "powerful political interests" to account.

In 2020, federal agents pulled Bannon from a luxury yacht off the Connecticut coast and arrested him on charges he pocketed more than $1 million in donations to the wall-building effort. In all, more than $25 million was raised, prosecutors said.

In that case, federal prosecutors alleged Bannon and his co-defendants capitalized on public fervor over border security — a pillar of Trump's presidential campaign — and tricked thousands of people into thinking 100% of their donations would go to building a wall along the 1,933-mile (3,110-kilometer) U.S.-Mexico line.

Instead, according to federal prosecutors, Bannon used some of the money to pay personal expenses for himself and a secret salary to Kolfage, a "We Build the Wall" co-founder.

US may expand monkeypox vaccine eligibility to men with HIV



NEW YORK (AP) — U.S. officials are considering broadening recommendations for who gets vaccinated against monkeypox, possibly to include many men with HIV or those recently diagnosed with other sexually transmitted diseases.

Driving the discussion is a study released Thursday showing that a higher-than-expected share of monkeypox infections are in people with other sexually transmitted infections.

Dr. John T. Brooks, chief medical officer for the Centers for Disease Control and Prevention's monkeypox outbreak response, said the report represents a "call to action."

Brooks told The Associated Press on Thursday that he expected vaccine recommendations to expand and that "the White House, together with CDC, are working on a plan for what that will look like."

Currently, the CDC recommends the vaccine to people who are a close contact of someone who has monkeypox; people who know a sexual partner was diagnosed in the past two weeks; and gay or bisexual men who had multiple sexual partners in the last two weeks in an area with known virus spread.

Shots are also recommended for health care workers at high risk of exposure.

The vast majority of monkeypox cases are in men who have sex with men who reported close contact with an infected person during sex. But the new CDC report suggested infections in people with HIV and other STDs may be a bigger issue then previously realized.

The report looked at about 2,000 monkeypox cases from four states and four cities from mid-May to late July.

It found 38% of those with monkeypox infections had been diagnosed with HIV, far higher than their share of the population among men who have sex with men.

The study also found that 41% of monkeypox patients had been diagnosed with an STD in the preceding year. And about 10% of those patients had been diagnosed with three or more different STDs in the prior year.

The study has several limitations, including that the data may not be nationally representative, the authors said.

Brooks said the findings could lead to vaccines being recommended for people with recent STD infections, people with HIV, people taking pre-exposure prophylaxis (PrEP) medications to prevent HIV infection and, possibly, prostitutes.

Discussions of expanding eligibility will have to take into account supply of the two-dose vaccine. And any substantial expansion of monkeypox vaccination recommendations may also be subject to review by CDC's outside vaccine advisers, health officials say.

Also on Thursday, the CDC sent a letter to state and local health departments that said federal funds for HIV and STD prevention can also now be used against monkeypox. Cases in the U.S. seem to be declining, officials say.

Freed prisoner seeks compensation for tossed rape verdict

NEW ORLEANS (AP) — A Louisiana man imprisoned for nearly four decades until conviction in a 1979 rape was thrown out in 2018 is now fighting for compensation for being wrongfully convicted.

The Times-Picayune/The New Orleans Advocate reports that attorneys for Malcolm Alexander took his argument for compensation to a state appeals court on Thursday.

Alexander, 62, was freed after attorneys successfully argued that he had ineffective trial lawyers. The defense also showed that DNA from evidence collected at the rape scene matched neither the victim nor Alexander.

Although Alexander was freed with agreement from prosecutors, a state judge later ruled that Alexander wasn't eligible for money from the state innocence compensation fund. The judge said the evidence that resulted in his conviction being thrown out didn't reach the level of proof needed to establish "factual innocence."

A ruling in Alexander's favor from the Louisiana 5th Circuit Court of Appeal would entitle him to $400,000 — $40,000 for each year of wrongful imprisonment, capped at 10 years, according to Alexander's attorney, Zachary Crawford of the Innocence Project New Orleans.

Alexander was freed and prosecutors agreed not to pursue the case in 2018 after defense lawyers argued that Alexander's lawyer at his 1980 trial failed to point out that the victim had been doubtful when she identified Alexander as her attacker in 1979.

DNA evidence consisted of pubic hairs gathered from the crime scene, a bathroom in the victim's retail business. DNA testing later showed the hairs matched each other but did not belong to the victim or Alexander.



Crawford said Louisiana has granted every wrongful conviction compensation claim that has been based, in part, on DNA evidence.

"I just need people to realize that I'm innocent," Alexander said. "Receiving the compensation will cap it off in saying, 'All right, we apologize fully.'"

Oil company pleads guilty in Southern California spill

SANTA ANA, Calif. (AP) — An oil company pleaded guilty Thursday to negligently discharging crude off the Southern California coast when its underwater pipeline ruptured last year, a federal official said.



Houston-based Amplify Energy and two of its subsidiaries each pleaded guilty to a misdemeanor charge in federal court on Thursday, said Thom Mrozek, a spokesman for the U.S. attorney's office in Los Angeles.

The companies are expected to be sentenced later in the day, he said.

The plea comes after the companies agreed with federal prosecutors to pay a $7 million fine and nearly $6 million in expenses incurred by agencies including the U.S. Coast Guard after Amplify's pipeline broke off the Orange County coast, spilling about 25,000 gallons (94,600 liters) of oil into the Pacific Ocean. The rupture shuttered beaches for a week and fisheries for more than a month, oiled birds and threatened local wetlands.

In the plea agreement, Amplify also agreed to install a new leak detection system for the pipeline that ferried crude from offshore platforms to the coast. They also said they'd train employees to identify and respond to potential leaks. Federal authorities said the company and its subsidiaries failed to respond to eight leak detection alarms over a 13-hour period that should have alerted workers to the October 2021 spill.

Amplify contends that two ships dragged their anchors across the pipeline and damaged it during a January 2021 storm, but the company wasn't notified about the dragging until after the spill. Without this damage, Amplify has argued that the spill would not have happened.

Queen Elizabeth II dead at 96 after 70 years on the throne

LONDON (AP) — Queen Elizabeth II, Britain's longest-reigning monarch and a rock of stability across much of a turbulent century, died Thursday after 70 years on the throne. She was 96.

The palace announced she died at Balmoral Castle, her summer residence in Scotland, where members of the royal family had rushed to her side after her health took a turn for the worse.

A link to the almost-vanished generation that fought World War II, she was the only monarch most Britons have ever known.

Her 73-year-old son Prince Charles automatically becomes king, though the coronation might not take place for months. It was not immediately known whether he will call himself King Charles III or some other name.

The BBC played the national anthem, "God Save the Queen," over a portrait of her in full regalia as her death was announced, and the flag over Buckingham Palace was lowered to half-staff as the second Elizabethan age came to a close.

The impact of her loss will be huge and unpredictable, both for the nation and for the monarchy, an institution she helped stabilize and modernize across decades of huge social change and family scandals.

She became less visible in her final years as age and frailty curtailed many public appearances. But she remained firmly in control of the monarchy and at the center of national life as Britain celebrated her Platinum Jubilee with days of parties and pageants in June 2022.

The same month she became the second longest-reigning monarch in history, behind 17th-century French King Louis XIV, who took the throne at age 4. On Sept. 6, 2022, she presided at a ceremony at Balmoral Castle to accept the resignation of Boris Johnson as prime minister and appoint Truss as his successor.

Despite Britain's complex and often fraught ties with its former colonies, Elizabeth was widely respected and remained head of state of more than a dozen countries, from Canada to Tuvalu. She headed the 54-nation Commonwealth, built around Britain and its former colonies.

Married for more than 73 years to Prince Philip, who died in 2021 at age 99, Elizabeth was matriarch to a royal family whose troubles were a subject of global fascination -- amplified by fictionalized accounts such as TV series "The Crown." She is survived by four children, eight grandchildren and 12 great-grandchildren.

Elizabeth Alexandra Mary Windsor was born in London on April 21, 1926, the first child of the Duke and Duchess of York. She was not born to be queen -- her father's elder brother, Prince Edward, was destined for the crown, to be followed by any children he had.

But in 1936, when she was 10, Edward VIII abdicated to marry twice-divorced American Wallis Simpson, and Elizabeth's father became King George VI.

Princess Margaret recalled asking her sister whether this meant that Elizabeth would one day be queen. "'Yes, I suppose it does,'" Margaret quoted Elizabeth as saying. "She didn't mention it again."

In February 1952, George VI died in his sleep at age 56 after years of ill health. Elizabeth, on a visit to Kenya, was told that she was now queen.

Her private secretary, Martin Charteris, later recalled finding the new monarch at her desk, "sitting erect, no tears, color up a little, fully accepting her destiny."

Her coronation took place more than a year later, a grand spectacle at Westminster Abbey viewed by millions through the still-new medium of television.

Despite being one of the world's wealthiest people, Elizabeth had a reputation for frugality and common sense. She was known as a monarch who turned off lights in empty rooms, a country woman who didn't flinch from strangling pheasants.

The loss of Philip in 2021 was a heavy blow, as she poignantly sat alone at his funeral in the chapel at Windsor Castle because of coronavirus restrictions.

She enjoyed robust health well into her 90s, although she used a cane in an appearance after Philip's death. In October 2021, she spent a night in a London hospital for tests after canceling a trip to Northern Ireland.

A few months later, she told guests at a reception "as you can see, I can't move." The palace, tight-lipped about details, said the queen was experiencing "episodic mobility issues."

She held virtual meetings with diplomats and politicians from Windsor Castle, but public appearances grew rarer. The queen withdrew from fixtures of the royal calendar, including Remembrance Sunday and Commonwealth Day ceremonies, though she attended a memorial service last March for Philip at Westminster Abbey.

Meanwhile, she took steps to prepare for the transition to come. In February, the queen announced that she wanted Charles' wife Camilla to be known as "Queen Consort" when "in the fullness of time" her son became king.

May brought another symbolic moment, when she asked Charles to stand in for her and read the Queen's Speech at the State Opening of Parliament, one of the monarch's most central constitutional duties.

She summoned the spirit of World War II, that vital time in her life, and the nation's, by echoing Vera Lynn's wartime anthem "We'll Meet Again."

"We should take comfort that while we may have more still to endure, better days will return. We will be with our friends again. We will be with our families again. We will meet again," she said.











After a lifetime of preparation, Charles takes the throne



LONDON (AP) — Prince Charles has been preparing for the crown his entire life. Now, at age 73, that moment has finally arrived.

Charles, the oldest person to ever assume the British throne, became King Charles III on Thursday following the death of his mother, Queen Elizabeth II. No date has been set for his coronation.

After an apprenticeship that began as a child, Charles embodies the modernization of the British monarchy. He was the first heir not educated at home, the first to earn a university degree and the first to grow up in the ever-intensifying glare of the media as deference to royalty faded.

He also alienated many with his messy divorce from the much-loved Princess Diana, and by straining the rules that prohibit royals from intervening in public affairs, wading into debates on issues such as environmental protection and architectural preservation,

Charles must figure out how to generate the "public support, a sense of endearment" that characterized the relationship Elizabeth had with the British public, Owens said.

In other words, will Charles be as loved by his subjects? It's a question that has overshadowed his entire life.

A shy boy with a domineering father, Charles grew into a sometimes-awkward, understated man who is nevertheless confident in his own opinions. Unlike his mother, who refused to publicly discuss her views, Charles has delivered speeches and written articles on issues close to his heart, such as climate change, green energy and alternative medicine.

His accession to the throne is likely to fuel debate about the future of Britain's largely ceremonial monarchy, seen by some as a symbol of national unity and others as an obsolete vestige of feudal history.

Charles, who will be the head of state for the U.K. and 14 other countries, including Australia, Canada, New Zealand and Papua New Guinea, has defended his actions.

In the same interview, however, Charles acknowledged that as king, he wouldn't be able to speak out or interfere in politics because the role of sovereign is different from being the Prince of Wales.

Charles has said he intends to reduce the number of working royals, cut expenses and better represent modern Britain.

But it was the disintegration of his marriage to Diana that made many question his fitness for the throne. Then, as he aged, his handsome young sons stole the limelight from a man who had a reputation for being as gray as his Saville Row suits.

It took years for many in Britain to forgive Charles for his admitted infidelity to Diana before "the people's princess" died in a Paris car crash in 1997. But the public mood softened after he married Camilla Parker Bowles in 2005 and she became the Duchess of Cornwall.

Prince Charles Philip Arthur George was born Nov. 14, 1948, in Buckingham Palace. When his mother acceded to the throne in 1952, the 3-year-old prince became the Duke of Cornwall. He became Prince of Wales at 20.

His school years were unhappy, with the future king being bullied by classmates at Gordonstoun, a Scottish boarding school that prides itself on building character through vigorous outdoor activities and educated his father, Philip.

Charles studied history at Cambridge University's Trinity College, where in 1970 he became the first British royal to earn a university degree.

He then spent seven years in uniform, training as a Royal Air Force pilot before joining the Royal Navy, where he learned to fly helicopters. He ended his military career as commander of the HMS Bronington, a minesweeper, in 1976.

Charles' relationship with Camilla began before he went to sea, but the romance foundered and she married a cavalry officer.

He met Lady Diana Spencer in 1977 when she was 16 and he was dating her older sister. Diana apparently didn't see him again until 1980, and rumors of their engagement swirled after she was invited to spend time with Charles and the royal family.

The couple married on July 29, 1981, at St. Paul's Cathedral in a globally televised ceremony. Prince William, now heir to the throne, was born less than a year later, followed by his brother, Prince Harry, in 1984.

The public fairy tale soon crumbled. Charles admitted to adultery to a TV interviewer in 1994. In an interview of her own, Diana drew attention to her husband's relationship with Camilla, saying: "There were three of us in this marriage."

The revelations tarnished Charles' reputation among many who celebrated Diana for her style as well as her charity work with AIDS patients and landmine victims.

Charles soldiered on, increasingly standing in for the queen in her twilight years. In 2018, he was named the queen's designated successor as head of the Commonwealth, an association of 54 nations with links to the British Empire. The process accelerated after the death of her husband, Prince Philip, on April 9, 2021.

As Elizabeth declined, he sometimes stepped in at the last moment.

On the eve of the state opening of Parliament on May 10, 2022, the queen asked Charles to preside, delegating one of her most important constitutional duties to him -- evidence that a transition was underway.





Ferrari heads to Monza with new look but same problems

MONZA, Italy (AP) — It might be a new look for Ferrari at the Italian Grand Prix but some things remain very much the same as the famous Scuderia heads into its home race plagued by problems.

A strange season full of botched strategy decisions and bizarre incidents continued last week at the Dutch Grand Prix as Carlos Sainz Jr. had to endure a lengthy stop and later picked up an unsafe release penalty.

Ferrari teammate Charles Leclerc has fallen 109 points behind defending champion Max Verstappen with seven races remaining. He led the championship as recently as May.

The pressure is again on Ferrari heading to its home track and there was speculation that further blunders in front of the passionate red-clad tifosi could signal the end for Binotto.

The fans will pack out Monza but in contrast to the sea of red, the Ferrari drivers will wear yellow racing suits and there will be a special one-off livery, with touches of yellow on the car, to mark the 100th anniversary of the circuit and the 75th one of the team.

Ferrari has only won one of the past 11 editions of the Italian Grand Prix, with Leclerc emerging victorious at Monza in 2019.

Fernando Alonso, who currently drives for Alpine, was the previous winner for the Italian team back in 2010.

"At least in my case, I never paid too much attention to rumors," said Alonso, who finished on the podium at Monza in all but one of his five seasons with Ferrari. "When you are in Ferrari



or when you're in Formula One in general you have to perform, if not things will change. It's the same for drivers, mechanics, designers, bosses.

IOC warns Indian officials, puts Olympic meeting at risk





LAUSANNE, Switzerland (AP) — Indian Olympic officials were given a final warning by the IOC on Thursday and told their hosting of the organization's annual meeting in Mumbai next year was postponed and could yet be canceled.

The International Olympic Committee cited "ongoing internal disputes, governance shortcomings and ongoing court cases" including a failure by India's Olympic body to hold scheduled elections last December.

The IOC said its so-called Session — an annual meeting of about 100 individual members including Indian billionaire Nita Ambani — due to be held in Mumbai next May is now postponed until at least September.

The meeting, to be held in a conference center owned by the Ambani family, has been intended to showcase India's Olympic ambitions including aiming to host the Summer Games in 2036.

A key decision intended to be taken at the 2023 Session — whether in Mumbai or elsewhere if India's issues are not resolved — is confirming the host of the 2030 Winter Games.

Sapporo in Japan is a leading contender to be picked in December by the IOC executive board as the preferred candidate for 2030 with exclusive negotiating rights. Salt Lake City, Utah, and Vancouver, Canada, are also preparing bids. All three cities previously hosted a Winter Games.

A delegation of Indian officials will meet the IOC in Lausanne later this month for talks to avert any sanctions.

The IOC said it would "consider immediate suspension" of the India Olympic committee at its December board meeting if no solutions are found. If the suspension is enforced, the next Session will be moved from Mumbai — though that embarrassing outcome seems unlikely at this stage.

The IOC reminded that India was suspended from the Olympic movement "for similar reasons between 2012 and 2014."

Alcaraz tops Sinner at 2:50 a.m.; latest US Open finish ever

NEW YORK (AP) — This was a match that would not end. Should not end, one might say. Carlos Alcaraz and Jannik Sinner, two of the brightest young stars of men's tennis, traded shots of the highest quality and countless momentum swings across five sterling sets for 5 hours, 15 minutes until Alcaraz finally won the last point at 2:50 a.m. on Thursday, the latest finish in U.S. Open history.

It was "only" a quarterfinal, no trophy at stake, yet was as taut a thriller as this year's tournament has produced or, likely, will, a tour de force of big cuts on the full sprint and plenty of guts, concluding as a 6-3, 6-7 (7), 6-7 (0), 7-5, 6-3 victory for the No. 3-seeded Alcaraz, a 19-year-old from Spain.

"Honestly," said Alcaraz, who saved a match point in the fourth set, "I still don't know how I did it."

When the 382nd, and final, point was over, Sinner and Alcaraz hugged each other. A handshake at the net would not suffice.

This match began Wednesday evening at about 9:35 p.m. and easily surpassed the previous mark for latest time of finish at the U.S. Open, which had been 2:26 a.m., shared by three matches.

Not only did this one run late, it ran long: Only a 5-hour, 26-minute match between Stefan Edberg and Michael Chang in 1992 took more time at the U.S. Open.

Still, even with thousands and thousands of empty seats, there were enough who remained on hand to make as much noise as a full house at times. Both players would wave their rackets or motion with their arms to encourage the fans to get even louder. And, naturally, the fans would oblige.

It was as back-and-forth as could be. The highlights were too many to list. Just one: Alcaraz won one point after extending a rally by wrapping his racket behind his back to make contact with the ball. One more: Alcaraz fell onto his backside, then sprung up to race to smack a backhand that won that point.

